中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一零八三號
（外埠版精編一大張）

日首相佐藤告知國會議員 不承認兩個中國
倘國共發生大戰日不會介入

【東京二十日合衆國際社電】日本首相佐藤於星期五日說：日本政府將不會承認「兩個中國」。佐藤是在日本國會衆議院預算委員會會議席上，回答前外相小坂善太郎質詢時，發表上述評論的。他在談及日本對中共的政策時說：日本政府業已不再使用「經政分離」這名詞。小坂善太郎說：這項政策使北平政府認爲日本所關心的祇是貿易而非政治。佐藤回答說：「現時，我再不會談及任何有關『經政分離』政策的事。」他說：日本政府準備舉行日毛大使級會談。他又說：「事實上，北平毛酋政府的存在，但我們並不承認它。」

【東京二十日美聯社電】前日本外相小坂善太郎向日本首相佐藤榮作質詢：如果台灣與中國大陸之間，發生一場重大的武裝衝突的話，則日本政府將採取何種行動？佐藤說，對於這場可能發生的衝突，自然會爲日本所關心，但日本政府企圖忠實地遵守憲法不派遣軍隊出國的禁令。

佐藤首相告知小坂善太郎 日本必須承認中華民國 但貿易上謀求更親中共

【東京二十日法新社電】日本首相佐藤榮作今日在日本國會席上聲明：日本並不如若干國家所指摘的，希望有兩個中國存在，相反的，日本希望祇有一個中國。

佐藤首相在回答前任外相、執政自由民主黨籍衆議員小坂善太郎的質詢時說：究竟日本應與中共維持一個什麼程度的友善關係，實在是一九七零年代的一個重要問題。

佐藤又說：在某方面來說，我們都不是有太多的事件是不明白的嗎？現時所存在的重要事件是的確有兩個中國，既然日本是與中華民國政府簽訂和約的，在國際事務上，日本就必須承認中華民國政府」。「但是，另一方面，中華民國政府的力量，又無法伸展到大陸上，面臨這種現實的情形，是否會有討論一項解決辦法的餘地呢？這就是我們目前在黑暗中探索的問題。無論如何，我認爲不應該再受過去的環境以及觀念所限制。」

當小坂善太郎建議日本不應在對華政策中獨斷獨行，應該兼顧及與美國或其他國家的關係時，佐藤首相說：「正如閣下所說的，中國問題並非一項變遷必定所能解決。」

小坂善太郎又指出：日本與中華民國間的雙邊貿易額已達八億美元，同時，日本在台灣境內的投資也已超過五千萬美元，兩國間關係極爲密切。不過，應該有些原則和限制，來約束該等貿易情況在考慮兩國間關係時所佔的份量。

佐藤回答說：「我不認爲我們與中共間的貿易額已達最高峯，我們與中華民國間貿易額爲八億美元，但與中共間貿易額則僅爲六億美元，使我們應該更謀求與中共親近。」

佐藤表示，正如北平不願與台北所共同希望的一樣，將有一日會祇有一個中國，但他認爲在台灣投資更多款項是沒有危險的，一旦中國合而爲一，該當權的政府將會履行國際上的義務。

料中共在華沙會談中 重申反對兩個中國 堅持美軍撤出台灣

【北平廿日法新社電】此間以觀察家意見，認爲中共領導階層正在設法透過華沙之美毛談判，來消除若干國家所提供的「兩個中國」觀念。美毛雙方大使今日在波蘭首都舉行第一百三十六次會談之前的數小時，北平抨擊美國的台灣政策。說：最近美國送給台灣三十四架F一〇〇型戰鬥轟炸機的禮物，是美國繼續敵視中共的新犯罪證據。中共對台灣問題的頑強態度，由它與加拿大在斯德哥爾摩商討成立邦交之冗長談判表現出來。故可預料台灣問題仍是美毛關係正常化的重大障碍。

關於台灣問題，現有三種不同看法。北平認爲它是中國一個尚未解放的省份。中華民國政府則謂它代表全中國，並稱之以光復大陸。加拿大人，日本人，甚至美國人，現似準備承認北平，來交換台灣的獨立，從而使中共承認「兩個中國」原則。以前支持中華民國是唯一合法中國政府的美國，已經逐漸趨向於「兩個中國」觀念——這種演變已由美國國人士逐漸潛移中華民國的人士贊成支持所助成。按：照北平於一九六八年十一月廿六日提出的具體要求，其內容是：（一）美國保證把其所有武裝部隊撤出台灣和台灣海峽，並拆除該島上所有美國的軍事設施。（二）美國政府與中共簽訂一項協議，保證在雙方關係中實行「和平共存的五項原則」。

汎美公司異想天開 圖闢飛中共區航綫

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國國務院官員於星期四日說，美國並沒有進行謀求得到汎美航空公司在中共境內降落的權利。

國務院發言人巴特治告訴記者說，國務院獲悉汎美希望開闢這條航線。

巴特治說，但「我們明白這是一項遠期計劃，並非在最近將來實行」。

他說，他並不知道有其他的美國航空公司，有興趣得到在中共境內降落的權利。

當被問及汎美職員們曾否要求政府在華沙美毛談判中提出時，巴特治回答說：「我想不會。」

【華盛頓十九日法新社電】國務院的發言人今天說，汎美航空公司曾通知國務院關於它的一個在美國與中共大陸之間創辦一條航綫的計劃，但這不過是一個「遙遠的想法」而已。

他說，關於這個計劃的討論，僅限於汎美航空公司，「到目前爲止，國務院對之並沒有採取行動」。

上述話是該發言人在他每日所舉行的記者招待會中，答覆問詢時所說。

水面下核爆裝置 是北約戰術武器

【倫敦二十日法新社電】英國國防大臣希利於昨日在下議院提出關於國防白皮書時暗示，水面下核爆裝置是北大西洋公約組織戰術武器中之一。據衛報消息，說是任何武器可以利用於海底戰爭之首次。希利雖未發表各種細節，但有可能這一種武器是海空兩方面可以使用的裝置。

北越和談代表 黎德壽已復任

【巴黎二十日合衆國際社電】北越官員們於星期五日顯示，北越「政治局」第七號頭子黎德壽，已復任出席巴黎和談的北越代表團顧問之職。北越代表團特別顧問黎德壽，已完成作爲法共黨黨的計劃，而且已撤回位於巴黎市郊的北越代表團團員寓所。

大陸又出現 赤脚技術員

【香港廿日路透社電】「赤足醫生」面世後，中共現再有「赤足技術人員」的出現。「新華社」今日說：有一萬三千名「赤足技術人員」，現正在浙江省淳安縣工作。

約但王險被行刺 現時仍下落不明

【貝魯特二十日法新社電】此間的法文報紙「今日報」今天報導：一項行刺約但國王哈辛的陰謀，於本星期較早時險告得手。

該報引述來自安曼的旅客談話說：該項陰謀原定在回教阿爾·柯哈節期間進行。

因爲發現該項陰謀的關係，所以哈辛王並無出席該項節日的慶典，這是一位當代約但國王錯過這個項目的首次。

【安曼十九日法新社電】約但國王哈辛現時下落之謎，今天仍未打破，而裝甲車已包圍安曼（約但首都），坦克亦駐守在通往市中心的十字路口軍事陣地。一般相信，哈辛現時仍在安曼或在約但河岸的假勝地亞克巴，準備就與突擊隊在約但的身份，與巴勒斯坦突擊隊領袖談判。哈辛的非常私人秘書顯非內，報導，其中大部分來自以色列，謂哈辛王有意遜位退事。

OMEGA

妳今後可以忘卻把手表上鍊……因爲它能自動運行！

現代化的亞米茄自動女庄表精緻無比，優美絕倫，它能隨着妳底手腕之每一動作而自行上鍊，運行不息，準確可靠。

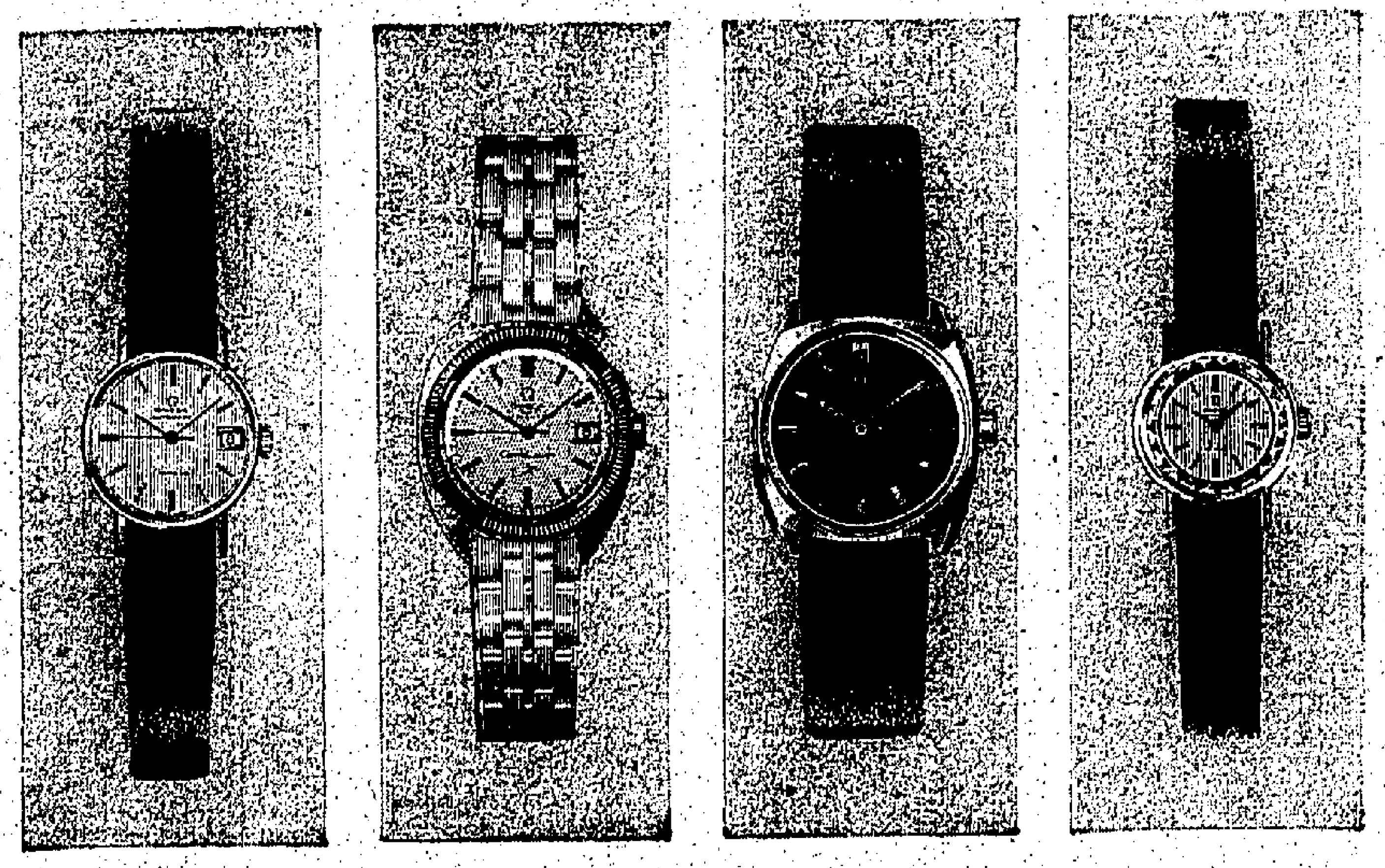
現代活躍婦女，均愛用自動時計，尤以亞米茄自動女庄表最受歡迎。

一只每日都須要用人工上鍊的時表，不祇諸多麻煩，而此項對底手續，還有常遭遺忘之虞。

亞米茄自動女庄表乃是專爲適應時代要求而完成之精心創作。它是世界上最可愛的自動時計，體積嬌小玲瓏，款式高貴雅觀，一經戴在腕上，其精巧之自動機件，就立即開始隨着手腕之每一動作而自行上鍊，隨後雖然除下擱置不用，但是它業已由此儲備了足夠的能量，以供三十六小時運行不息之需。

亞米茄自動女庄表款式繁多，無論妳選中任何一款，它都能十足迎合妳底理想，和適應妳底任何日常活動。

亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上156個國家，由亞米茄廠方所訓練的技術人員，經常值勤。每一只亞米茄自動上鍊女庄表均附有全球性保證書，可在此156個國家中享受最佳之技術服務。



日內瓦型	星座型	海馬太空型	蝶飛型
不銹鋼殼・自動上鍊・避震避磁・日曆・銀白表面・精美黑皮表帶・真金或包金殼均備・	18K真金殼・防水・自動上鍊・避震避磁・日曆・真金表面・真金表帶・金圈或不銹鋼殼均備・	不銹鋼殼・防水・自動上鍊・避震避磁・精美黑皮表帶・包金殼或日曆款式均有供應・	不銹鋼殼・自動上鍊・避震避磁・銀白表面・精美黑皮表帶・寶石型水晶表面玻璃・包金殼亦有供應・
由港幣400元起	由港幣670元起	由港幣430元起	由港幣450元起

Ω 亞米茄

表壇瑰寶　最佳投資

美麗願望早日實現

渣打銀行 不斷創新 加強服務

攻川壙機場失敗 北越軍向東潰退

【永珍二十日路透社電】一位寮國政府軍事發言人今日說，北越部隊在川壙機場發生的兩小時流血戰鬥中，遺下七十具屍體在機場周圍的鐵絲網上。這項數字，使北越軍自十天前發動凡甸平原攻勢以來的被殺人數，超過三百名。該發言人說，他們於二月十一日首次攻擊該機場時，損失八十人，又於二月十七日伏擊保護重裝備撤出川壙的政府護運隊時，被殲一百一十七人。雖然該發言人並無對美國空軍的支持發表意見，但一般相信，幾乎絕大部份被殲的北越軍，是由空襲所擊斃的。該政府發言人並透露，所有在川壙江東和東北的政府據點，都已落在共軍手中。這些據點約為十五個。以兩個據點最少駐有兩營寮國特種部隊計算，約有二千五百名政府軍已被迫放棄他們的陣地。他說，北越軍缺乏重武器，是他們不能攻陷川壙機場的主要原因。寮國總理蘇發那的一個親信說：美軍B五二型轟炸機參與寮國北部戰鬥，進行戰略性轟炸的命令，使已見紊亂的局勢更為複雜。他說，視政府的前途將要取決於外交文豹，不能負荷他部下游擊隊在該平原戰鬥上有更多損失，因此沒有戰略值得地區集中的防衛。

【永珍二十日法新社電】據今日宣佈，曾在凡甸平原攻擊寮國政府軍的數營北越軍，現已開始向東撤退。一位政府發言人認為，共黨採取這項出乎意外的行動，是由於他們缺乏用於繼續攻擊政府軍的重裝備，大砲和坦克。觀察家認為，這是北越軍撤出的有計劃的撤退，也因此他們在該戰區內集結重裝備。

美國防部長向國會報告 中共現在可能有核飛彈
美飛彈戰略地位將降為二流

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國國防部長賴德，於星期五日在國會中說：中共可能於今年開始擁有射程達日本的核子彈頭飛彈。他所說的是射程達一千哩的中程飛彈。

賴德提出的年度國防報告說：中共可能於一九七零年內擁有洲際飛彈，於一九七零年代中期，中共可能擁有八十至一百枚。

他說：這些彈頭的威力，與美國投下廣島和長崎的原子彈威力相同。

賴德說：中共亦將會進行一項轟炸計劃，使中國攻擊一萬五百哩外的亞洲城市。他沒有透露完成這項計劃的日期。但他說：這將會「相當」。

賴德說：美國專家相信，中共將於本年內試爆一種射程達六千哩的越洲彈道飛彈。

在部署了這種飛彈之後，中共便可以威脅美國。

賴德說：「尼克遜總統已對我們的亞洲盟國保證，我們的核子盾伸展到保衛他們。因為美國已擁有反飛彈防衛，中共實際上並無希望威脅美國城市，所以它們應充份領會這個核子盾。」

【華盛頓二十日美聯社電】美國國防部長賴德於星期五日說：「蘇聯加速擴充其飛彈部隊的程度，將使我們的戰略地位於一九七零年代中降為二流」。

賴德在美國參議院武裝部隊和撥款兩委員會的聯合會議上說：「如果蘇聯繼續下去的話，我們將需要代價高昂的額外步驟，來保持一般有效的嚇阻力量。」賴德的一百六十七頁報告書已……

一、國防部公佈：

同時賴德預料：政府的立場是實質擴充反飛彈防衛的。

賴德報告書的其他摘要如下：

（一）以越戰越南化的基礎看來，我們可以於一九七零年繼續撤回美軍，調動和進一步把萬千美軍撤回。

（二）尼克遜主義的目的，在於未來減少美……

泰內政部次長稱 如寮局勢更惡化 將封鎖寮泰邊境

【曼谷二十日路透社電】內政部次長蒲安今日說，如寮國局勢變得更壞，泰國將封鎖其與該國的邊界。他說，當局繼續對邊界局勢保持密切注意，尤以東北部之郎開府方面為然。

蘇卡諾探視兒媳　前印尼總統蘇卡諾的長子（圖右第二人）於二月十九日與西爪哇伊利亞美麗夏涉結婚，並在蘇卡諾夫人花瑪華迪家中款宴親朋。圖示蘇卡諾坐於新郎新婦的中間。按：蘇卡諾於三年前倒台以來，已被軟禁。（合衆國際社無綫電傳真）

社論

尼克遜竟想扶植中共嗎？
——「世局咨文」是姑息政策的自白書

美國總統尼克遜，三天前向國會提出一項冗長的「世局咨文」，字洋四萬字，說明美國政府今後的外交政策。尼氏把此項咨文稱為「爭取和平的新策略」。根據美國的傳統，總統每年須向國會提出「國情咨文」和「經濟咨文」兩種，尼氏此次首設先例，另外又加提「外交咨文」，說明他對美國的今後外交措施，極端重視。

此項咨文所涉及的範圍很廣，凡是當前國際間的重大問題，幾乎俱加論列，不但無遺人之言，而且充滿了低調語氣。通篇強調的仍是「尼克遜主義」，竭力鼓吹「從對抗進入談判」的理論。各方面的批評，大多數認為尼氏所說的一切，若僅為善之處。儘管如此，這篇咨文則具有一項不可忽略的歷史意義——美國外交咨文走妥協和姑息路綫的自白書，它代表戰後美國維護人類自由的外交政策宣告終結，代之而起的是一種七十年代的新姑息思想，以美國實力而政取談判，不惜嚴懲美國的傳統原則，與敵人謀取妥協。尼氏在其咨文中，對此並且直認不諱。他說：「任何國家都無須成為我們的永久敵人。」他說此話時，實在欠缺思考，今日美國的主要敵人，當然是中共，而中共在其新的「教章」之中，即把「美帝」列為「最兇惡的敵人」。尼克遜總統這種一廂情願的想法，等於伯受天下笑，中共對美國正磨刀霍霍，而尼氏則要求中共不要把美國當做敵人，連三尺小童，也覺得尼氏何其天真！

祇此更甚的，就是尼氏在其咨文中提到「中國問題」時，竟作出「美國仍要維持與中共的……」，直令人無法理解。一則云：「美國仍要維持……」，再則云：「美國希望與中共，改善……，因為中國人民是一個偉大的民族，不應在國際中孤立。」對如果把前一段話與後一段話分開來讀，可能以為是兩個人所講的話，不像出自同一個人，因為這兩段話根本無法……存，兩者尼相抵觸之外，而且不合邏輯。不幸的是如此矛盾言論，竟出於堂堂的美國總統之口，誠匪夷所思，唯一的解釋，就是尼克遜總統已經為了公開推行「兩個中國」政策，不顧一切而亦將上陣了。

尼克遜總統上任後，與中共妥協的心理，一天比一天……的談話和言論，無不暗示他準備不惜重大讓步，換取……平的「諒解」。去年七月廿四日發表的「關島聲明」，就……民對中共採取姑息方針的具體綱領。他提出美國不在亞洲介入……的衝突，希圖爭取中共的「同情」，進而改善美對美的敵意。「華沙會談」復開前後，白宮的一切措施……一不是朝這一目標而採取。這次他在外交咨文中重申與中共改善關係的意向，顯然是為昨天在華沙復開的美、毛會談……氣。

當艾森豪門政府開始，一直到甘迺迪時代為止，美國的對華政策，主要的只有二：一是防止中共孤立北平（堅拒中共加入聯合國即是其中之一），二是確保台灣。二者的終極目的，在使中共陷於孤立，而使其在國內，因對它的對外擴張力量。尼克遜總統……與中共進行談判，……旅行限制，屬於拆……個步驟合為一體，……尼克遜總統對中……我們的警惕。……且可能把亞洲和美……正運用一種戰略詐……，此即利用美國談……求，通過「華沙會……之間，有求必應。……共黨幫的國家，產……這些國家所受的侵……力，由於強而中止……甚本性質是一種投……陷入前所未見的危……至可能使亞洲人民……約翰，甘迺迪總統……道，我們不惜付出……支持所有朋友，反……國對人類的真正責……

美毛代表在華沙 昨天會談一小時

【華沙二十日美聯社電】美毛雙方特使，於一星期五日在波蘭舉行的一秘密大使級會談中，會晤達一小時。

率領四人美國代表團的美國大使史托塞爾，在會談後對記者說，這次與中共駐華沙代辦雷陽的討論，是在認真的氣氛下進行的。

他說，雙方同意下次會議日期將於稍後時共同決定。

手段向麥基索取二千鎊。

羅伯爾寫了一張字條給麥基說，他可於數週內把麥基太太送還。

蘇核潛艇製造廠 會發生爆炸傷人
伏爾加河亦為輻射物質染汚

【莫斯科二十日美聯社電】到達莫斯科的旅客於星期五日報告：蘇俄的主要核子潛艇製造廠，最近曾發生一宗爆炸，有數名職工被炸死，而伏爾加河亦遭輻射廢物染汚。這等人士說：這個大船塢位於高爾基市郊的蘇武弗，它本身並未遭嚴重損壞，但造成廣泛的染汚。該項報導並未能得到官方的証實。蘇俄旅客露言：該工廠的職員下令工人們清理爆炸後的廢堆，但並沒有警告他們有關輻射性危險，而且並沒有發給他們保護性衣物，似乎是避免在該工業區人口中引起廣泛的驚恐。

蘇武弗位於蘇俄潛艇、汽車和飛機建造中心高爾基市的西郊。

勒索英報業鉅子 一男子判監三年

【倫敦二十日路透社電】一名曾企圖向英國報業鉅子麥堪太太（倫敦報業鉅子麥基之妻）下落的男子羅伯爾，今日在此間被判三年徒刑。

二十六歲的羅伯爾，承認兩項控罪：一、企圖以欺詐手段向麥基索取二千鎊，二、使用威脅……

國乘涉入越戰或戰爭，而擬想一支「較小規模，較富機動性和較有實用途效能的部隊。」

該支部隊不致使美國擔上世界警察的角色，亦不會使這個國家陷入新的孤立主義。

（三）蘇聯現正進行一項以海洋部隊使達成全球性軍事能力的野心計劃。而其核威脅力仍然強烈，雖則它未似在戰略核子武器方面沒有決定性。

（四）美國長期面對的核威脅之一，是蘇聯所努力從事大規模和潛在的軍事行爲和發展。

（五）爲了使友好國家能有效地分擔它們本身的較大防衛責任，我們應該準備增加軍事援助。

洛杉磯學生示威引起衝突　若干名學生於星期四日在洛杉磯發動巡行，來抗議支加哥法院把涉嫌煽動騷動的七名被告中的五人定罪。圖左爲加州大學的一名校警，在學生巡行時，被人擊傷而告倒地不起。圖右則爲警察使用警棍，來對付參加從加州大學校區巡行到一個商店區的一名學生，該商店區的窗戶，大部份都被打碎。（美聯社無綫電傳真）

【華沙二十日路透社電】美毛談判今天在此間美國大使館恢復，同時雙方都顯出有未能解決的仇視和懷疑的跡象。

中共駐華沙代辦雷陽，與美國大使史托塞爾，於格林威治時間下午一時舉行第二次會談。這是本月份的第二次會議，亦是自美毛會談於一九五五年開始以來的第一百卅六項會議。

湄公河畔昨血戰 殲共軍七十七名

【西貢二十日法新社電】此間一位政府發言人今晚宣佈：三角洲南越軍陸軍，於星期四日下午在湄公河三角洲，與重要的越共和北越部隊作歷時數小時的血戰。該區現時已完全由南越軍控制。

南越軍擊斃了七十七名敵軍，他們自己的傷亡，即屬輕微。在戰鬥過炸機和戰鬥直升機的砲火支援下……

香港黃埔船塢現有若干熟諳電氣工人空缺

應徵者須曾受認可學徒訓練，並有下列兩項工作其中一種經驗：

（甲）輪船電氣裝置及保養。

（乙）電機捲綫及電動摩打修理。

應徵者可於每日上午九時至十一時及下午一時……時到九龍紅磡九龍船塢閘口詢問。

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼祈。

本報聘請記者

本報現聘請外勤記者多名，性別不拘，不一定須要工作經驗。應徵者須持有香港中學會考証書，英文中學或台灣各大學，香港各大專院校畢業証書，連同近照請寄本報採訪部收，封面寫明「應徵記者」字樣。

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。

凡有反將該項工程或私人任何權益有關之聲辯者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明其性質連同任何損失之預算乙紙並說明因該項私人權益而致者。

附表

在新界醉酒灣西南面一段面積約二萬一千六百英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一填海區；東北面以一九六零年八月二十六日出版之香港政府憲報號示第一二八九號所公佈核准之填海區西南面邊界綫之一段為界，該界綫係由上述西南面邊界綫上距離其與一九六七年十一月二十八日出版之政府憲報號示第二五七三號所公佈核准之青洲填海區西南面邊界綫連接處之東南約六百四十英尺處之一點起，沿該邊界綫向東南方伸展約三百六十英尺；西南面以一直綫為界，由上述東北面邊界綫之西方末端起，向東南方海面伸展，長約三百六十英尺；東南面則以一直綫為界，該界綫連接上述西南面及東北面兩邊界綫之各該東南方末端，長約一百二十英尺；該段海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P四四五八號圖則內顯明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七零年二月十三日

工務司盧秉信

| 先夫梁公昭明府君痛於公曆一九七〇年二月十九日下午九時廿分壽終香港聖保祿醫院積閏享壽八十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇二月廿二日(星期日)下午一時卅分大殮同日下午二時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳塲哀此報

聞

未亡人　梁伍少華　率男　耀培　宗培　堅培　媳　劉志華　陳志英　潘鳳粧　藍美芝

女　桂芬　桂芳　桂平　婿　劉景賢　侯錫年

孫男　湛衡　湛岸　湛合　湛田　湛森　湛業　湛榮　孫媳（蘇松金）　孫女　寶燕　月嫦　寶榕

曾孫男　鎮江　曾孫女　潔醒

外孫男　劉佛照　侯志均　侯志輝　劉漢璋　外孫女　劉慧慈　侯少玲　侯少萍　侯少清　劉慧雲

泣告

治喪處：九龍殯儀館　地址：楓樹街一號A　電話：九三一八二五　九三一八二六　九三八四二九

黃任遠先生（朝）於中華民國五十九年二月十五日上午三時壽終於香港那打素醫院積潤享壽五十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇二月廿二日（星期日）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯在鑽石山火葬塲火葬謹此報

戚友鄉誼宗親

聞

黃任遠先生治喪委員會

主任委員　謝福球博士

副主任委員　凌建中　馬幹生　李良　鄔漢章　黃雲山　朱松茂　孫立生

委員　梁允瑛博士　何慧玲　文毅夫　凌光華　張世煌　高深　張維和　陳蕙瓊　溫克勝　林泉　何影帆　翁開權　陳然　張錫玉

如蒙賜賻，請折現金，撥作黃公獎學基金

治喪處：九龍殯儀館　九龍大角咀楓樹街一A號二樓十二號　電話：K九三一八二五——六

原日廣州許仁醫院院長許仁醫院創製

許仁補腎丸

十個男人九個虧　速服補腎藥王

專醫男子虧弱：陽痿過度，發育不全，先天不足，肢弱，夜多幻夢，腰酸背痛，小便太多，尿後反滴，水火不濟，耳鳴眼花，心無力……

五十粒庄五元，一百廿粒庄十元。各處藥行均有代售。總行九龍油蔴地彌敦道四九一號三樓

嬰兒車

耳聾機

新到德國助聽器……

香港黃族宗親會通告

本會定期三月七日正午十二時十分在香港德輔道中二四四至二四六號四樓本會所舉行一九七〇年度會員年會，其議程：㈠會務報告㈡通過上期議決案㈢省覽及通過年結㈣聘請核數師㈤開票選舉第十一屆理監事，除分函外，用特登報周知。若通告未齊各會員（電話：四四二一七二一）

理事長　黃志強　黃炳民　黃明

一九七〇年二月廿一日

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲辯者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明其性質連同任何損失之預算乙紙並說明因該項私人權益而致者。

附表

在淺水灣之一段面積約二千二百三十一英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一混凝土日光浴區及通道該區之行人路，該範圍之東南面先以一直綫為界，由距離現有之行人路末端之西南約九英尺之高水位處之一點起，大致向西南方伸展約五十五英尺，隨沿高水位大致向西南方伸展約十四英尺，然後則以一條向西南方伸展約三十三英尺之直綫為界；西南面以一直綫為界，由上述東南面邊界綫之西南方末端起向西北方海面伸展，長約五十英尺；西北面以一直綫為界，由上述西北方末端起向東北方伸展，長約三十英尺；東北面先以一直綫為界，由上述西北面邊界綫之東北方末端起向東南方伸展，長約四十五英尺，後以一大致向東北方伸展約五十六英尺之曲綫為界，最後則沿高水位伸展約十英尺而與上述東南面邊界綫之北方末端連接。該段政府海灘及海床範圍經已用紅色在P四五六四號圖則內顯明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七〇年二月十三日

工務司盧秉信

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。

凡有反將該項工程或對私人任何權益有關之聲辯者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明其性質連同任何損失之預算乙紙並說明因該項私人權益而致者。

附表

在新界醉酒灣南面一段面積約一百三十五點二英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一填海區；東北面以一九六零年八月二十六日出版之香港政府憲報號示第一二八九號所公佈核准之填海區西南面邊界綫之一段為界，該界綫係由上述西南面邊界綫上距離青洲西北方約九百英尺處之一點起，沿該邊界綫向東南方伸展，長約九百英尺，然後以望洲南岸之高水位為界，向東南方伸展，長約一百八十英尺，復以一九六二年八月二十二日出版之香港政府憲報號示第一三四八號所公佈核准之填海區西南面邊界綫之一段為界，向東南方伸展長約一千零四十英尺；西南面則以一直綫為界，由上述東北面邊界綫之西方末端起，向東南方海面伸展，長約三千一百二十英尺；東南面則以一直綫為界，該直綫連接上述西南面及東北面兩邊界綫之各該東南方末端，長約二千八百七十英尺；該段海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P．四三一一D號圖則內顯明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七零年二月十三日

工務司盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之既有權益有所妨礙者須由本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞荃灣理民府轉交工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
地段號數將於遲日公佈	新界葵涌	約二百六十八英畝，四四五零號圖則內填明。	其範圍經已用紅色在P．四四五零號圖則內填明。圖則可在新界荃灣理民府署或在香港金鐘道美利大廈海港工程部檢閱

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。有關地段之範圍經已用紅色在圖則內填明。該等地段祇准作處理礦質貨物及一般性碼頭操作之用（但不包括厭惡性業務在內）。

一九七零年二月十三日

工務司盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之既有權益有所妨礙者須由本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
在現正建築中之愛秩序灣防波堤北面海床將興建一打椿式碼頭柱墩，以便在其上建築一所汽油站作供應船隻燃料之用，以代替前持有暫用官地許可証第H三六九九號之臨公衆海上汽油站。地段號數將於遲日公佈。	香港愛秩序灣防波堤	約六百英方尺，三七二二號圖則內填明。	其範圍經已用紅色在P．四三七二二號圖則內填明。圖則可在香港政府合署（東座）三樓工務司署地政測量處或在香港金鐘道美利大廈海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：二十一年，由該官契批准之日起計。該地段祇准興建汽油站，以作供應船隻燃料之用。

一九七〇年二月十三日

工務司盧秉信

菲激烈分子聲言 今再包圍美使館

數十名學生昨在總統府前示威

【馬尼剌二十日美聯社電】曾於星期三日晚發動在此間美國大使館前面示威，並引致暴動的分子，計劃於本星期六日，再在該大使館前面舉行示威。按，星期三日晚的示威，曾引起美國政府提出嚴重抗議。「民主改革運動協會」宣佈，計劃包圍該大使館。該地是自從美國於一九四六年許可菲律賓獨立之後，表現反美情緒最嚴重的現場。

【馬尼剌二十日路透社電】雖則菲律賓政府拒絕了六宗示威許可的申請，今日仍有七十多名學生攜帶着標語牌，包圍馬尼剌的總統府。一位政府發言人說，馬尼剌市長雖在加斯拒絕這幾宗示威許可的申請，以避免發生更多的生命損失和財產的毀壞。今日的示威抗議，是由菲律賓「回教學生聯合會」和「三寶顏市暨巴錫蘭市學生聯合會」發起的。據報，當時並無意外事件發生。這些學生說，他們的抗議「是要在目前的政治、經濟和社會秩序方面，尋求改革」。在總統府附近的街道上，甚至並未看見任何穿着制服的警察，祇有兩名總統府的保安警衛，在該地已關閉的大門後面站崗。在美國駐菲大使館遭受嚴重抗議之後，菲律賓政府就該大使館所蒙受的毀壞，向美國道歉。

菲反政府與仇外分子 圖搗亂華人區

我大使促菲外部採取預防措施

【馬尼剌二十日美聯社電】曾於連發生示威的馬尼剌市，於星期五日再度緊張，因爲學生、工人、農民和回教徒等宣佈，計劃於星期六日在該市的美國大使館、華人區和總統府發動示威。

已被爲星期六日示威計劃目標之一的華人區內的商店，正加緊裝置對街鐵門和夾板木門。報紙的報導說，示威份子將於星期六日搗亂華人區，要求把約「一萬名旅菲過期的華人」，遞解出境。

該等領導說：他們亦將要求調查該「反傀儡委員會」。該委員會是一個政府的團機，防止菲律賓人被外國人利用來作工商業的出面人，而現時正廣泛爲華人利用「菲律賓傀儡」，來享受本來賦予菲律賓人的同樣工商業權利。

【馬尼剌二十日中央社電】中華民國駐菲律賓大使孫碧奇，今天向菲律賓外長羅慕洛提出緊急呼籲，要求採取預防措施，保護中國大使館和市內華埠。

孫碧奇大使今天上午十時卅分在菲律賓外交部，向羅慕洛外長正式提出最後預外交照會。孫大使在照會中說：「本人謹就接二連三的報導有關大規模的示威，原將於二月二十一日星期六發生的事實，提請閣下即刻予以注意。其示威目標包括中國大使館及市內中國僑民集居地區。」照會中又說：「因此，本人懇請閣下注意，市內華人居住及經商地區極易成爲胡作非爲，搶掠與縱火的目標地，假使事前不予防範，其後果實難想象。」孫大使說，爲了友誼與兩國政府與人民之間友誼利益着想，本人懇切希望閣下立即採取行動。」

【馬尼剌廿日中央社電】中華民國駐菲大使孫碧奇昨與僑領們集會，商討準備的安全問題，會議決定由孫大使呈請外交部採取適當措施，保護華僑。

國防部發言人指出 中共軍早已入北越

同時對印度緬甸叛黨大力支助

【台北廿日中央社電】國防部軍事發言人，今天答覆外傳中共有十萬幹部擔任北越顧問的訪問時指出，長年以來，中共對於越共叛亂的支援，一直在全力進行，并早已派有戰鬥部隊及戰鬥支援部隊進駐北越。

陳端琛少將在記者會中答復問題時，并就中共擴大訓練印度游擊隊以及最近中共在緬甸邊境加強活動的新聞，分別作了評論。

關於中共擴大訓練印度游擊隊的問題，軍事發言人指出：自一九六二年中共入侵印度邊界以來，即有不斷以軍用物資及軍事人員支援印度納加族，從事武裝叛亂；並曾大批訓練游擊人員。中共爲加緊對印度的顛覆，同意訓練更多納加族游擊隊，是必然的事。

軍事發言人又說，至於最近中共在緬甸邊境地區加強活動一事，據他瞭解，毛緬關係自一九六七年惡化以來，中共即積極支援緬共，在緬邊地區擴大武裝叛亂活動，目的在使緬甸徹底赤化。

受北韓酷刑乘客已變成神經錯亂

劫機事件無辜遭殃者

【漢城廿日合衆國際社電】一位醫生於星期五日說：於被北韓共黨囚禁期間，曾遭殘酷拷打的一名南韓農民，已變成神智錯亂。

現年卅四歲的孫棗基（譯音），是去年十二月十一日被騎劫往北韓的一架南韓航空公司機上的五十一名乘客與機員之一。

當上星期六日他與其他非八人一同被釋放時，他顯示有神智錯亂的跡象。同機的乘客們告訴記者說：孫遭共黨拷打後，已喪失了說話的能力。

自從他返回漢城後，他曾在漢城國立大學的醫院接受一項全身檢驗。

替他進行檢驗的杏某均（譯音）醫生說：他相信孫棗基的神智錯亂，不只是由於恐怖或毆打的結果所引起，他更……

我外交部發言人指出「美亞文件」是我國慘痛教訓

【台北二十日中央社電】外交部發言人魏煜孫，今天對於一九四零年代少數美國政府官吏竟能嚴重影響美國重要問題的政策，表示驚奇。

魏煜孫在行政院新聞局記者會上，就美國參議院國內安全小組公佈的「美亞文件」，顯示中國大陸如何淪陷於共黨的事實，發表評論。

他說：這些文件的公佈，使一九四九年至一九五零年中國大陸淪陷之有關美國政策部份真相大白。

他說：在讀完那具克教授所撰寫這些文件的序文之後，使我們對「如此少數美國政府官吏竟能影響美國對于一個重要問題的政策到如此地步，不能不有所驚奇之感。」

魏煜孫指出：中國大陸的淪陷，除了使中國人民遭到空前未有的災難外，而且也導致了韓戰與越戰。

他說：「這一慘痛的教訓，應當時時緊記勿忘。」

魏煜孫在記者會中，并就有關菲律賓武裝部隊內搜獲文件顯示，菲律賓「毛記共黨」正陰謀奪取政權的報導，發表評論。他警告說：菲律賓是中共計劃首先「解放」的許多東南亞國家之一。

他說：「我們希望這些內容的文件，將使自由世界更多的人們洞悉中共的邪惡陰謀，并且有助於人們更明瞭解在這一地區裡，菲律賓以及其他自由國家所面臨的侵略威脅。」

法警察在全國搜捕親毛頭目

【巴黎二十日法新社電】法國警察今天發動一項全國性的搜捕，來捕捉中共「馬列主義共黨」的領袖。一般相信，這個於一九六八年六月被法國政府明令取締的黨派，經已秘密地重新組織起來。一項官方聲明說，警方經把在里昂、利曼斯和南特斯捕獲的五名嫌疑分子拘留，並且盤問了很多人和搜查了很多房屋。自從法國於一九六八年五月到六月間發生學生革命和全國性罷工，使該國癱瘓了一個多月以來，法國政府即下令解散八個激烈左傾分子的小黨派，其中包括「馬列主義共黨」在內。

日物價不斷上升 有通貨膨脹危機

【東京十九日法新社電】日本經濟企劃廳長佐藤一郎，今天在國會提出警告說，日本有通貨膨脹的危險。

他在提及物價上升時說，批發價格的顯著增加，威脅到零售價，若不採取行動改善這種局面，則日本經濟有可能走上通貨膨脹的危險。

他說，公共的財政和貨幣應該用來作全面經濟的擴展，且應在物價上加諸太大的壓力，對於生產力較低的工業，應予扶助，使新鮮食品的交流能合理化，放寬輸入，使經濟效能增加。經濟專家說，爲了穩定物價，過去所實施之保護政策，必須修正。

泰將管制外僑執業

乃汶良

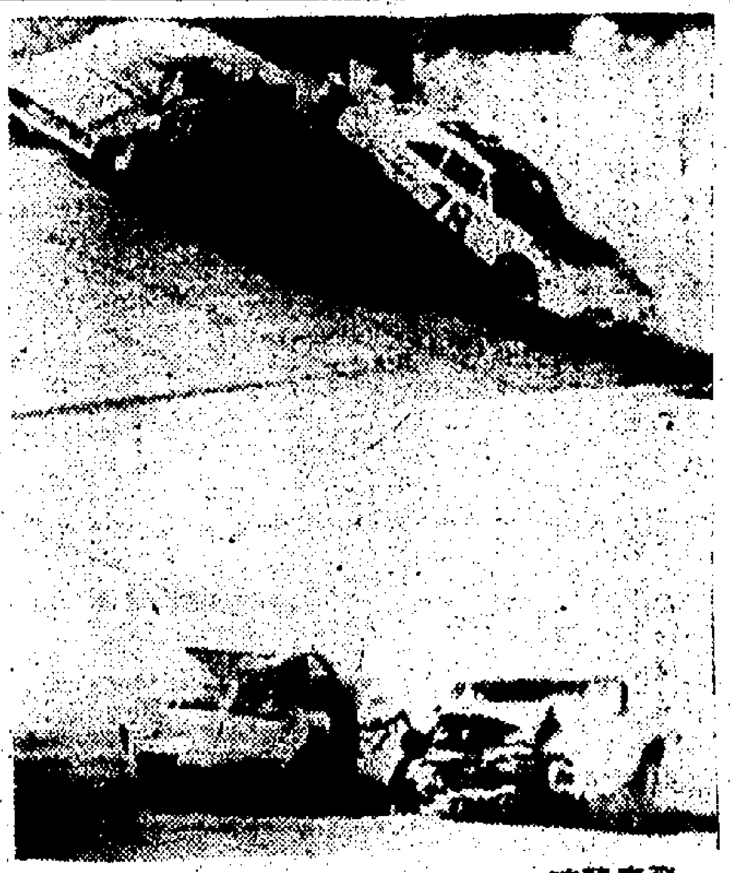
泰國內閣於本月十日，原則上通過「管制外僑職業條例草案」，規定外國僑民在泰國從事工商事業或爲工商業界聘用時，須事先取得「工作許可證」。核發此類許可證，將由經濟部的商業登記廳與內政部的勞工廳共同負責。

……將來審訂完成後，再提國會審議，通過後，再送上議院審議。……才能成爲法令，正式頒行。這一連串的法律手續，至少需時三四個月。所以管制外僑條例的實施，最快也要到今年七月方能開始。此一條例草案的內容，對外僑業的限制，將有如下各點：

第一、凡屬泰國公民……

第二、外人來泰投資……

……項目，限定祇許泰籍公民操持，印度僑民勢將大受影響……祇有日本僑民，近年人境……（二月十五日）



汎美班機取消西貢至曼谷線

麥美航約爭取

曾思玉在漢口市為反毛分子擊傷

中共武漢軍區司令員

……武漢地區的「百萬雄師」……武漢市革命委員會及武漢軍區方面，對曾思玉被狙擊事件，未有發表。

美蘇人造衛星已偵出 中共核裝置遷西藏 羅布泊僅留下偽裝

東西德代表初步接觸 籌備舉行兩總理會談

中央圖書館館長包遵彭肝癌病逝

【台北廿日中央社電】國立中央圖書館館長包遵彭，因肝癌于今天逝世，享年五十五歲。

他是安徽人，上海大夏大學、中央幹部學校畢業，并在美國哈佛大學研究院研究，是我國著名的歷史及博物館學家。他籌創的國立歷史博物館，現已成爲我國歷史文化學術教育的中心。

氣象變化或可由人左右 科學家致力呼風喚雨

去年的一些試驗，特別是關於設法減緩暴風的風速，已獲得一些有意義的成就。

呼風喚雨，控制天氣變化，是人類自古以來渴望獲得的能力。

好幾個世紀前，人類以跳舞、施行法術等種種方式來追求這一目標——念經、跳舞，甚至以活人作犧牲品。古人曾經燃起熊熊大火來造雲，也曾壽擊降降大砲來求雨。

現在，人們對大氣變化有了豐富的知識，企圖用在雲層中散播化學物質的方法來左右氣象變化。

美國商業部通過它的環境科學服務局，進行一些實地試驗，希望知道在什麼情形之下，雨水可以增多或減少，大雹可以分散變成降落在廣大地區中的小雹，冰雹可以減少，閃電危險減低，風暴得以削弱。

美海軍合作推進的「怒風計劃」，目的在找出颶風最脆弱的一環是什麼，在颶風中具有的力量，比人類所能得到的能源——甚至原子在內，都要大得多。「怒風」的科學家，尋找它的弱點，祇要稍稍人力加以干涉，就會使它發生重大變化。

他們知道，從熱帶海洋而來的潮濕空氣，向颶風中心移轉，向上升，成爲像風暴般的雲圈，在風眼週圍旋轉。當空氣接近中心時，速度加快，在沒有向上移動和風暴中心一齊移去前，產生摧毀性的風。

科學家在「怒風計劃」中，想減弱颶風摧毀性的風的速度，使集中在風眼附近的能量，分散到一個較大地區中去，不致造成太大的損害。

他們從飛機中把碘化銀微粒，噴散到風暴雲層中。這類微粒子，把很冷的水點變成冰，將熱氣放入風暴雲層。按理，熱氣可以使壓力變化，從而減緩風速。

這方法曾經在加里比海上三次颶風中試用。試驗結果，經徹底研究，以期把風暴中正常發生的變化，完全和這個技術促成的變化分開。

科學家報告，初步分析，說明在一個颶風使用碘化銀粒子後，風暴有減弱之象。今年將加倍努力，以謀取確切證據。

人類想更天然落雨情況的努力，通常叫作「人造雨」，用以減輕旱災。但是所謂控制雨量，並不止於增加雨量，還涉及如何分佈雨降雪區，減少降雹和防止冰雹。

一九六三年以來，美方不斷試驗在蓬蓬的積雲中散播碘化銀粒。這項試驗的目的，在判斷在甚麼情況下雲會堆積或者消散。

許多雲的溫度，在冰點之下時還有液體狀態的水存在。沒有凍凝核粒——使冰晶體成長其上的微粒，這種雲通雨不多，甚至不會落雨。用人工方法加進像碘化銀那樣的微粒，可使超凍的水變成冰。在這一過程中，散發大量的熱，有時會使雲增多。科學家認爲，大塊的雲能增加雨量。因此用這方法使……

一九六八年，科學家研究佛羅里達州南部撒了碘化銀和未撒碘化銀的雲的降雨量差別。結果，說明撒碘化銀的雲降雨量增加百分之百至百分之一百五十。

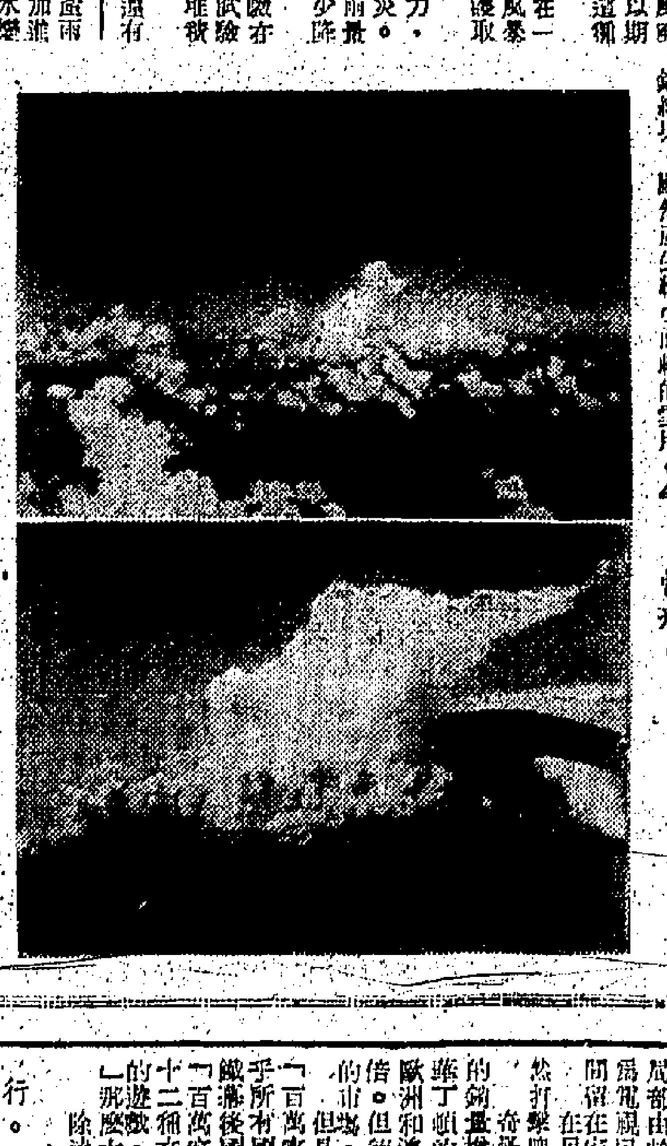
今年將繼續進行這種試驗。

改善氣象的另一目標，在重新分佈降雨。一九六八年的一項試驗，用播碘化銀法，把降雲量分散到太湖區沿岸，更向內陸去的地區中去。

在試驗工作中，人造微粒注入風暴雲層去，看是否會促成較輕的雪，以便由風吹散傳佈到較大地區。兩次播碘化銀結果，斷然產生較小而輕的雲片。今後還要進行更多的試驗。

美環境科學服務局局長懷德博士說：「氣象改善工作，意義十分重大。」「假使我們能發展一種努力，可以減弱颶風、龍捲風，以及其他風暴的威力，能增減或者自由分佈降雨量，能消除農作物地區的雹害，能對付森林地區的閃電，能消散溫暖及嚴冷的霧，那就是非常巨大的科學及技術上的成就。」

「我們能以各種方法來加速經濟發展和促進全球人類福利，其程度是目前無法料想得到的。」



上圖的雲，經碘化銀粒三十分鐘後，成爲下圖的情形。

香港玩具業日益發展中 人人均能成鉅富

如果能發明一種玩具，像美國費城的查理斯達勞發明「百萬富翁」，金錢便可源源而來了。

自從理斯達勞（美國費城的一個失業工程師）發明了他的「百萬富翁」玩具以來，迄今已四十年了。今天它仍是世界上最暢銷的玩具，估計總共售出了四千萬副，僅「假幣」在私下與流通，便可達五千二百三十二億元。

達勞是「百萬富翁」遊戲的成功，使他得以在五十二歲時退休。他於兩年前逝世。

這種遊戲的成功秘訣是什麼？達勞說：「它不認是一種有趣的遊戲，它像現實生活——你要發財，似乎除了依靠運氣，是沒有別的辦法。」

美國玩具製造公司，據他的估計，約占英國聯合公司約翰華丁頓公司製造了百分之六十的「百萬富翁」遊戲玩具。……

當然，你可試試推行一種新遊戲，而不須一家大玩具製造廠支持。但那是一種艱難的生涯，需要許多資本。知道那些困難的一個人，是蘇利郡多爾金格的一位化學教師史比林格。他於兩年前推行他的「探險」遊戲。當你問及他的生意怎樣，他說：「奇怪的，今天你會問我這個問題。今天是我消除了赤字的第一天……」

那已是不錯了，因爲史比林格沒有生產經驗和推銷方法，在推動他的遊戲玩具時，用了很多的錢。他把他的房子按揭了款項，動用了他的一生積蓄二千八百鎊，並向銀行借了一筆錢。今天，他的遊戲玩具在國內和國外都很暢銷。他有一千個帳戶，但他還需要很長的時間，才能夠收回他的資本支銷。決定製造品質上乘的產品，史比林格拒絕採用廉價材料。但他……

彩色噴漆，非常昂貴，而爲了節省成本，他要計算任何人推動他自己的遊戲玩具，最低限度要有資本四千鎊，而勝算的機會非常的多。

但華丁頓的幾種遊戲玩具，是來自局外人的——「商業遊戲」，是由一位加熱工程顧問發明的；「第一方程式」，由小學教師們發明的；「間諜網」，是利物浦的思想家……

皮加德解釋說：「我們集中於技巧的遊戲。玩遊戲的人必須有能力選擇，自己作決定，輸了，他會感覺……」

……至於推銷這種遊戲，最重要的是有良好的包裝設計。包裝的圖畫，必須能說明這種遊戲是什麼，而且必須有吸引力。」

去年，由於太空熱，皮加德親自發明一種名叫「爆開！」的遊戲。他說：「我有十二歲的思想年齡，因此我發覺各種遊戲是很刺激的。這種遊戲是準備着登陸月球的，現在，太空遊戲非常流行……」

事實上，除了供來的太空人玩的遊戲板之外，去年聖誕節有太空積木如「探月」等出售。

除了那有幾個世紀的歷史的棋，以及其他的遊戲如「蛇與梯」等之外，什麼遊戲板能夠有「百萬富翁」那樣的成功？在英國，遊戲商會估計第二位的是填字遊戲……

……

兩年前，「百萬富翁」在英的銷數首次被「奧齊」（在板上串字的遊戲）壓倒。但它僅先的時間不長。「奧齊」發生了困難，缺乏社會性的玩它會有危險，並認爲神經有毛病的人不宜玩它。華丁頓公司收到的一個伸訴，是這塊板串出汚穢的四個字母的字。

雖然爭遊戲在英國仍然暢銷，據一位營業經理說，孩子們喜歡那些有許多動作的，而不太喜歡廣大的戰略。在北歐國家，德國和義大利……

的，它們是特別不受歡迎的。

西部發現遊戲在蘇聯，有相等的銷路，但在蘇聯，封像向愛斯基摩人推銷電冰箱。英國孩子們喜歡較不熟悉的題材，如羅馬帝國或歐洲旅行。

雖然有電視，遊戲玩具刻比以前更暢銷。在六十年代，華丁頓的出品，每年銷量增加的百分之二十，而每年收入超過一千萬鎊。

事實上，遊戲玩具的推銷員，認爲這些繁榮局部由於電視所致，因爲電視已使人們多些時間留在家裏。

在另方面，電視劇然打擊了牌的銷量。

奇怪的，拼圖積木的銷量增加了。去年，華丁頓的積木銷量，在歐洲和澳洲都增加了一倍。但德國仍是最難的市場。

但是，德國人喜歡「百萬富翁」，一如幾乎所有國籍的人，祇是歐洲後國家不列在內。「百萬富翁」現在印有十二種文字。沒有其他的遊戲有這麼大的成功。

除澳勞之外，另一……

個人創一種遊戲發了大財。他祇發明了它的名字：「兵高」。一個紐約玩具推銷員羅維，於一九二九年從佛羅里達旅行來，參觀一個小鎮的嘉年會。那時已是深夜，他發現許多人聚集在一個攤檔前。每一個人都有一個印有號碼的咭，每逢一個號碼被叫出，便把一粒豆放在那個號碼上。第一個把號碼填滿一張咭上便高聲叫道「邊落」（豆子全放下了）。羅維返紐約後，自己製造咭片，並向他的朋友們介紹這種遊戲。一個女人發現一個號碼也被豆子填滿了，非常的緊張，發出勝利的呼叫，聽來像「兵高」。羅維決定把「兵高」作這種遊戲的名稱。他投資二百鎊，而生產了千數的「兵高」咭，而生產的突飛猛進。

有許多個世紀的遊戲，但都不能是古代的埃及人已玩過獨遊戲，而有各種不同的名稱，包括「邊落」、「奧」、「洛里托」、「肯諾」、「洛賽」，「杜」及「茲波索」。

美國裸風甚盛，婚禮也裸體進行。

倫敦俱樂部傳奇

賭博公開經營前的

除了那些政治家在那裡豪賭一番外，還有人作種種打賭。

有些人買通乘車的出入，把衣服反穿以求轉運。有些人把她們的臉孔，用那些有花朵和絲帶作裝飾的面具遮蓋住，以免他們的眼睛。

他們是昨天的賭徒——在倫敦的俱樂部消磨長時間的紳士，例如在理斯雅士、十八世紀的政治家們，他們的嗜好是飲酒和賭錢。在阿爾瑪克（後來變成了布魯克斯，現仍繼續經營），他於星期二晚坐下來玩牌。他於廿四小時後離開牌桌之前，他輸了一萬二千鎊，然後又贏回了，在最後一小時，又輸了一萬一千鎊，星期四，每分鐘輸一百八十多鎊。他在下議院致詞，下午十一時半吃晚飯，然後去……

等，以至有人詮釋，俱樂部爲「對那些現代傀儡，如紙賭和胃話，古老思想的會員們，極力反樓上匪態了。」

一個可名叫賭將軍，在威靈俱樂部贏錢共達二十萬鎊——他在玩牌之前，吃很少的東西，而且不飲酒，因而他是唯一頭腦清醒的人。

但這些不是賭博俱樂部。他們是灰暗的男人聚集的地方，許多獨身漢（不少丈夫）在這裡消磨他們的大部份時間。尼維爾在「倫敦的俱樂部」一書追述：在布魯克斯俱樂部的嚴肅環境中消磨一晚，「好像在一位公爵的家吃晚飯，而公爵在樓上匪態了。」

另一間俱樂部，威特（現仍經營），直至星期五上午七時。他連續一個晚上贏了……在同一年，一七七二年，位田尼先生憎然的脫離了阿爾瑪克，因爲在隔兩個月，他祇贏得一萬二千鎊。

這俱樂部的規例，規定每個玩牌的人，必須放二十至五十枚的黃金在牌桌上。……

在瑪爾斯方場的羅克斯俱樂部，康比贏了馬爾伯三萬鎊，這局牌戲由星期一晚開始，迄星期三早上收場——因爲康比要去……

威特俱樂部的賭眼簿，……靠博賭於一七四四年與四個人打賭二百二十枚金幾尼，賭這俱樂部的主「於三年內」不會結婚；以及竇丁克勛爵與阿爾斯爵士打賭，將於六個月內與高特斯夫人結婚……但沒有紀錄誰人贏了。

另一紀錄，是「賈文迪斯以二對一賭率，與布列力斯打賭他在上床睡覺之前，不會殺死那隻藍瓶蠅」。賈文迪斯輸了。

……

銅器古老作時髦

由於英倫的收藏家對此發生情感，所以許多舊銅器現時都值錢。

丘了

那些金光閃耀的物件，可能不是黃金而是黃銅，如果是銅質物件的話，尚可能是很值錢的，特別是陳年的東西。

在不銹鋼與塑膠面世之前，工匠認爲耐用的物品應是用黃銅製造的。但這些不是時候，而銅品亦日少。現在收藏家又特別追求老的銅器了。這在祖母時代的銅器及銅床柱球，是維多利亞時代的殘物品。現實吃香。英人再對銅器發生情感，喜歡它的性質，予現代家庭的美感。他們又收買銅器與過去好日子的關係，像火車上的銅餅。在英國火車於一九二零年代合併爲四大系統之前，有一百卅間鐵路公司，每一間都各有其公司字樣的銅餅。

一種刻上STMJR的銅扣，是以前史塔福愛樂——杜卡斯……

特與米特蘭鐵路職員所配用的，倘若極力搜求，仍可以從舊什架上買下來。但對收藏家來說，它可能值數鎊。

倘若搜購銅餅，偶然發現一個舊銅扣，祇售一兩鎊的，把它買下來吧，那確是一項值得的投資。這種銅的設計，可以在中心點對，六十年前售價一鎊，現在古董店可能索價卅五鎊。

搜尋銅器時，要避免找東方式的製品。那些沉重大件及刻有龍紋的銅器，大部份是沒有價值的，而搜求過去一百年來，英國製造品。英國的銅鍋，老祖母選擇的如燭檯、信夾、銅吊架、銅鎗及門枕，都值得注意的盛酒瓶的銅架，也值得搜求。馬的銅牌，也是受歡迎的。這些三英寸長的銅牌，十七世紀時在英國常掛在馬車的馬具上。據說，迷信的農民，最先使用它，藉此驅走馬上的惡魔。此種銅牌有一千多種設計。

……

國際

淡水湖堤壩加高十二呎

【本報訊】政府準備將船灣淡水湖的堤壩加高十二呎，該項工程將於今年五月開始，加高堤壩後，該水塘之存水量可由三百億加侖增至五百零五億加侖。

政府現正招標承辦該項龐大工程，今日出版之憲報已列出通告。

水務局發言人稱：各主壩及附屬副壩之頂部，將加高十二呎，該等水壩現時在低潮時約離水面四十呎。

此外，將建築一小壩，以封閉大尾篤半島之一處凹陷地方，並將在現在之洩洪道挖掘與建設管洩洪道。

發言人稱：在洩洪道裝設吸水管，可以在下降雨期間迅速將過多之水流導去別處貯藏，以便能適當利用水塘內之存水量。

用以加高堤壩之泥土石塊，將取自吐露港北岸路旁及現時在女婆山之一個石礦場。加高堤壩工程預料可以及時完竣，使能獲得一九七三年夏季之雨水。

與該項建設計劃有關之其他工程已經開始，包括在大埔頭及沙田之抽水站加裝水泵，並擴建沙田之濾水站，使能處理船灣淡水湖堤壩加高後增加之存水。

保華建築公司股票
認購超額過一百八十倍
分配辦法昨公佈

【本報訊】保華建築有限公司公開發售股票以來，迄港上海滙豐銀行，週來接受申請書達十七萬零六百五十七份，計二億五千七百零四萬股，每股以港幣十九元五角計，全部數額為港幣七十二億二千七百八十萬元，認購數額已超過一百八十倍有奇。因此董事會決議全部採用下列方式抽籤辦法：

㈠申請一，〇〇〇股者，共計申請書一四一，三七二份，獲得分配數額三，二五〇份，每份分配股額二五〇股。分配股額合共八一二，五〇〇股。

㈡申請一，五〇〇至五，〇〇〇股者，共計申請書二四，一八四份，獲得分配數額六二一份，每份分配股額五〇〇股。分配股額合共三一〇，五〇〇股。

㈢申請五，五〇〇至二〇，〇〇〇股者，共計申請書四，三一一份，獲得分配數額一七六份，每份分配股額一，〇〇〇股，分配股額合共一七六，〇〇〇股。

㈣申請二〇，五〇〇至五〇，〇〇〇股者，共計申請書六八三份，獲得分配數額四五份，每份分配股額二，〇〇〇股，分配股額合共九〇，〇〇〇股。

㈤超過五〇，〇〇〇股者，共計申請書一〇七份，獲得分配數額一二份，每份分配股額三，〇〇〇股，分配股額合共三六，〇〇〇股。

㈥保華公司職員申請股額，共七五，〇〇〇股，以上總共為一，五〇〇，〇〇〇股。

該項抽籤分配乃由公證人主持，並由保華董事會各董事、香港證券交易所、羅兵咸股份登記處、保華公司之律師及保證承銷人等，任見證人。昨日下午三時開始抽籤，至四時圓滿結束。

股票及認購股票之款項餘額，將於一九七〇年二月廿五日星期三用支票郵寄與各入選之申請人，所有落選申請書及其支票，亦同日由郵寄回申請人。惟因港九郵遞或有遲早，故收到容有先後，則在所難免。

美孚新邨警察幫辦住戶
二人抗賊受傷
財物幸無損失

【本報訊】荔枝角美孚新邨一警察幫辦住宅，昨下午有兩匪在「老虎頭上釘虱乸」，以利刀威脅小主人，意圖進屋行劫，兩匪終被幫辦家人合力「擊退」，宅無損失，宅中二人俱被斬傷。

荔枝角美孚新邨一區A座五樓吳宅，戶主據說是警察幫辦，昨日吳氏夫婦外出，僅餘女傭葉玲（五十一歲）及其姪葉一鳴（十八歲）同在屋內。

下午一時十分，戶主吳幫辦之子吳得中（十九歲），從外回家至門口時，突有兩名青年從樓梯間竄出，以利刀威脅吳子，囑勿聲張而按鈴叫屋內人啟門，但在按鈴時，因心中驚慌，故按鈴時間斷斷續續，遂啟屋內人之疑竇，葉一鳴從門中「防盜鏡」窺去，發覺一匪持刀威脅吳子，餘一匪則站在樓梯口，葉遂開門衝出，與匪糾纏，一邊高聲呼救，吳子即趁機進入屋報警，兩匪與兩男一女糾纏後，匪徒心怯，即拔足沿樓梯狂奔，宅無所得。

葉吳等三人因與匪糾纏，手部均被刀斬傷，其後被送往醫院敷治，該宅幸無損失。

【又訊】觀塘和樂村居安樓八三〇號八樓孫宅，昨天下午四時半亦遭匪持三角鎚入屋行劫，但經糾纏後，匪因刺傷戶主而倉惶逃遁，幸無損失，戶主之妻腕部被刺，送院留醫。

上址戶主孫某，昨午外出，僅留妻梁氏在家，至下午四時半，一男子按門鈴，佯稱「收電費」，孫妻不虞有他，啟門延入，詎匪入屋，即露三角鎚威脅，又將孫妻頭部，按在沙發中，孫妻與之糾纏間，被三角鎚刺傷腕部，仍高聲呼救，匪在暴露後倉惶逃去，幸無損失。警方護送傷者返醫院診治。

新蒲崗一工廠
失竊原料值萬餘元

又新蒲崗大有街一工廠，昨晚七時許被人在半小時內，用閃電手法抬走一批價值約一萬六千元的金屬條。

被竊工廠是新蒲崗大有街廿號四樓之史篤公司，大約在昨晚七時十五分至四十五分間，匪徒趁廠內無人，撬開樓的鐵門，潛入屋內抬走一批金屬條，價值一萬六千八百九十元。

改善大角咀交通
三條街採新措施

【本報訊】大角咀區三條街道之行車辦法由今日上午十時正起將予以更改，以改善該區之交通。

該等路線為：㈠介於大角咀道與角祥街間之利得街，將改為西行單程路；㈡介於利得街與福澤街間之角祥街，將改為西行單程路；㈢介於角祥街與大角咀道間之福澤街，將改為東行單程路。

屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

赤柱聖士提反師生
步行籌款捐公益金

【本報訊】香港學生資助公益金籌款，今日有一個別開生面之「步行籌款運動」，由赤柱聖士提反中學教職員及學生發動，於上午九時十五分在赤柱出發，由萊芬夫人致詞後，即開始啟行。籌款方式為：預由教職員及學生個別出動募捐，例如某一學生獲得資助，每行一里捐一元，則十里捐十元，如同時獲得多人資助，則一人實得之金額可達數十元至數百元不等。此種籌款方式，在美國及加拿大甚為普行，尤以加拿大為盛。

該校教職員及學生所定之步行路線，由赤柱出發，經大潭水塘、黃泥涌峽、淺水灣道以至山頂，是為十里，折回赤柱共二十里，中間四、六、八、十以至二十里，分設簽字站。預料當有可觀之成績，為學界資助公益金籌款放一異彩。

港九兩宗劫竊

【本報訊】港九兩區昨日分別發生歹徒劫竊案兩宗：

第一宗：九龍城首約街五號B二樓，昨下午三時許，一名歹徒敲上址大門，當時屋內有兩女住客及一女童，該女童出而應門時，歹徒立刻衝入，用刀指嚇屋內兩人，並將他們困綁在睡房中，劫去屋內五百元現款及價值一千五百元的手錶。

第二宗發生在港島軒尼詩道三一二號地下香港日立勝有限公司，昨晨九時發覺被竊，損失一批價值一千二百元的電器器材及一百八十元現款。警方調查後，相信竊賊是移去橫門上的一塊玻璃而進入屋內，竊去該批財物的。

因要求加薪未如願
左派船員集體停工
開滬英國貨船受阻

【本報訊】五十名任職於英國紅煙囪公司屬下「安支沙士」貨輪的左派華籍船員，因公司拖延加薪而集體停工廿四小時。

該「安支沙士」號貨輪目前停泊於尖沙咀，原定於前日下午啟航，開往上海，而該五十名左派華籍船員，則於前日下午五時開始停工，因而使「安支沙士」號貨輪無法如期開出。

據悉：該批左派船員前日曾集體前往九龍油蔴地一左派海員團體內舉行一次秘密會議，在該秘密會議中，該批左派船員決定停工，以行動支持在英國的同一公司屬下八艘船隻的船員。該等船員自稱公司方面拒絕給他們加薪。

該公司香港代理一位發言人昨日表示：該公司方面目前正與該批船員進行磋商。至於該「安支沙士」號之航程，目前仍未確定。

一項未經證實的消息透露：左派船員，昨日已開始向另外一艘，現時停泊在港海的英國輪船上的船員進行煽動，該船將首途赴英國。

石湖墟興建試驗性污水處理廠

【本報訊】政府將在上水石湖墟興建一個試辦性之污水處理廠，為本港現有及開發中之各區域提供有關處理污水之資料。該項建設計劃，包括興建通路及通向該處之污水管在內，需費達五百一十萬元。

政府於一九六五年曾委派顧問工程師研究處理新界北部污水問題，顧問工程師之報告書建議興建該廠。

該廠在設計上以準備將來若不再需要時，予以更改後可為二萬五千居民服務。

該廠除為石湖墟供應永久性之處理污水服務外，並可密切研究在當地環境下之三種處理污水方法。

因此，該廠將包含以下之三個系統，即生物隔濾器、氧化池及除渦水淨化泥，對三種系統均將加以研究。

目前在新界一批鄉鎮，以石湖墟為例，是用化糞池處理污水。有出海通道之主要市區，污水是由海堤或透過海底出路排去。

選擇該處為設廠地址，乃由於該區域將來一定會有發展。該廠將佔地八十五萬方呎。

該項計劃最先須收回約廿一點五英畝農地，其中半數目前已有農品在種植中者，作為建廠及築路之用。在廠房可以實際興工之前，須沿鐵路之旁興建一道路。

憲報昨日刊出一項通告，使市民大眾獲悉，港督會同行政局已證明令，由該通告在有關地上貼出之日起計，一個月期滿後即由政府收回各該地段。至於賠償款項則依照收回官地條例辦理。

有關計劃之要點包括消息之流傳，對於現行及發展中地區還用污水渠之經濟及操作問題可能發生之影響；經過最少之修改即可應付二萬五千居民之能力，及其在試驗環境中可避免將水污染之辦法。

該廠將由顧問工程師設計及使用兩年，然後擬訂一份試驗之成績報告。

到時工務司署工程師將憑是項資料以決定最適合本地特別需要之處理方法。

西方國家與中共貿易
李光耀認為港星無影響

【本報訊】星加坡總理李光耀表示：西方國家與中共方面的任何自由貿易，對星加坡、香港或東南亞國家將不會有不利的影響。

李光耀總理昨天在無綫電視明珠台「發展論壇」節目中指出，他並不擔心美國、日本或其他歐洲國家的大公司，會進入中國大陸，利用當地的低廉工資及龐大的勞力。

李氏說：「星加坡、香港及亞洲各地，未來幾年將有更光明的前途。對這班面言，如果人類保持原有的天性，星加坡將會獲得合理的發展。」

對英國及星加坡兩國間的關係，他表示：兩個國家有過超過一百五十年的交往，希望兩國間有超過自發自動的關係，英國由星加坡、馬來西亞撤軍，純屬英國政府的決定。他希望兩國間關係，尤其是在教育方面，能繼續保持，他不希望將有任何改變兩國關係的事件發生。

在答覆美國涉及亞洲事務的問題時，李氏說：自去年與尼克遜總統及其他美國高級官員接觸後，他不懷疑尼克遜已洞悉美國在亞洲的利害關係，吾人亦希望這種利害關係不致被拋棄。

他說：「有人曾告訴星加坡，別恐懼外來的侵略，同時擁有超勢力的國家在他們承諾不發動核子戰爭之後，吾要求世人不要擴充核子武器。但是如果一個小承諾都來都不能兌現的話，吾人怎能相信其他較大的承諾」？

模漢公司總經理稱
本港裁縫匠缺乏
建議開辦訓練所

【本報訊】模漢有限公司總經理模漢昨日發表談話，認為現在香港一般缺乏之裁縫匠，原因就是很多青年都不願意投身裁縫這一行業。他認為唯一可以補救這問題的，就是開辦裁縫學院，希望藉此使青年人發生興趣。

他又指出：很多人認為裁縫是一項比較卑微的職業，其實裁縫不但職位不卑微，而且是薪金頗高，需要高技巧和智慧的行業。

模漢又說：將來香港的裁縫業，有一部份是由裁縫學院負責，所以開辦裁縫學院是刻不容緩的。不但如此，香港的裁縫行業現在正重視設計家，而現在的設計家，多數是從海外聘請的，從而忽略了本港很多有天才設計頭腦的青年。但假如裁縫學院成立的話，這一批人才便會為香港裁縫業所重視；至於師資方面，模漢認為不妨聘請海外的設計家。現在的學徒制度，雖仍可以吸收一部份青年，但其吸引力絕比不上裁縫學院；同時，學生亦可以在學院中學習裁縫業的變易。

模漢最後指出：唯有裁縫學院才能鼓勵青年進身裁縫業，把他們對裁縫行業所產生的歧視觀念頓打消。

香港現在有五萬人從事裁縫這一工業為生，每年有超過一億二千萬元的交易。

和記企業公司利潤創新紀錄
收入及股息大量增加

【本報訊】和記企業有限公司董事局昨日宣佈，該公司將於本年四月廿日開派第二次中期股息，每股三角，連同於去年十月卅一日所分派之第一次中期股息合計五角，較去年度之中期股息三角五分為高。此外，又擬在下次股東週年會議期間建議開派末期股息八角，使全年股息不低過一元，較去年全部股息八角增加百分之廿五。

該公司之董事局主席祈德尊上校宣稱：目前情況顯示各項情況之發展，強過乎其在去年所作之樂觀性預測。本年度之利潤於扣除其他費用外，扣除稅項及計算至一九七〇年三月卅一日止，將達二千八百萬元，較數月前所預測之數字大有加增。本年度之利潤，較去年所創之紀錄增加百分五十七，而去年則較前年增加百分之卅五。此點以顯示該公司之穩定而巨大之進展。扣除普通股之盈利率，經扣除優先股約為一元九角。若按目前市價計算，其市價盈利比率為十成。

該公司轄下成員中，計有香港黃埔船塢有限公司、屈臣氏有限公司及會德豐紡織有限公司等三機構，其股票在本上述機構之股份，計為二億二千五百萬元，其賬面價值為一億三千四百一十八萬元，而市價則為二億三千九百六十萬元，計升值約百分之六十。

購買名廠電視
僅付些微代價

購買著名樂聲牌電視機，閣下無須一次過付足款項，因為我們現在有了新的付款辦法，閣下僅須付出些微代價，即可購入此豪華名貴之樂聲牌TF-203型20吋三用電視機，或者TF-200型最新20吋無線單用電視機（或者其他任何型號樂聲牌電視機）。

要知道詳細辦法，或者參觀選購，請立即前往各大無線電器行及雪櫃行，或逕向本公司陳列室垂詢。

TF-200型 20吋單用

TF-203型 20吋三用，兩邊摺門

National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號・榮氏工業大廈・電話：K四一〇三二一

中建大廈六〇二室・電話：H二四五〇二一・各大電器行均售

PA 226

敬老聯歡宴

萬宜酒樓舉辦四週年敬老聯歡宴定於一九七〇年二月廿七日（星期五）下午八時正舉行，誠邀各界老人及其親屬參加，特此敬告。

(一)時間：準辦日期一九七〇年二月廿七日下午八時正（四時恭候入席）。

(二)參加對象：凡年齡在六十歲以上適齡老人均可參加，并可得附購親屬券一張，以便隨席照顧老人。

(三)餐券收費：每位老人及其親屬一人各收同每位餐券費港幣壹拾式元正，敬請聯歡宴從速購買餐券。

(四)定額：敬老聯歡宴席本酒樓營業部購買伍拾席，每席定額拾式位。餐券售完即止。

(五)情商最佳演員：高鑫泉先生、棒檬先生及紅歌星鍾叮噹小姐、李茜茜小姐蒞臨助慶。

(六)全場由星腔泰斗麥秋萍小姐領導鴻運歌劇團演唱中西音樂。

(七)贊助：七喜汽水有限公司半價供應各色汽水，并餽贈每位嘉賓壽包壹份，由本酒樓隨席附送。

菜譜

沙律大龍蝦
發財好市
燒金錢雞
蟹肉大生翅
窩燒玉掌鮑片
當紅脆皮雞
淮杞燉水魚
清蒸海上鮮
鮮奶杏露
長壽伊麵
八珍炒飯
汽水啤酒

萬宜酒樓關國基敬約

九龍旺角西洋菜街六一至十二號A

德信工業大廈

觀塘偉業街K.T.I.L. 321地段

樓高十三層

每層由四仟餘呎至五仟餘呎

祇餘數伙

欲購從速

七月入伙

每層一伙

電梯二部

起卸貨場

直達梯口

三面單邊

柱位特少

兩旁私道

專用泊車

分期付款

平過交租

洽購處：昌生有限公司

中環士丹利街16號騏利大廈302室

電話：H222277 H231840

鑽石玉器

珍珠 金飾

價格標明・保証真貨

大華金銀珠寶號

德輔道中三百號 電話：四四一四五一

下年度政費預算 接近廿四億

教育署增加五千餘萬 新預算案下週三提出

【本報訊】本港下年度的政費預算將近二十四億元，有關各機關的開支項目，已在昨日出版的政府憲報中公佈，財政司郭伯偉，將於下星期三立法局會議中提出討論。

根據昨日出版之政府憲報公佈，下年度政費預算為二十三億九千三百零八萬一千二百二十元正，比現年度的二十一億一千八百一十九萬五千八百三十元多出二億七千四百八十八萬五千三百九十元正。

在各項支出中，以教育司署為最多，支出預算為三億八千餘萬元，它增加的數額比現年度多出五千五百六十四萬元。其次為警務處，比現年度多出一千八百一十二萬三千五百元，郵政局則增加一千零八十四萬八千五百元。其他較顯著多於現年度的為工務局非經常費中的土木工程部，較現年度多一千七百八十一萬三千七百元，戶口統計署增加九百零六萬二千四百元，市政事務署多出一千一百六十一萬五千八百元。

下年度預算是由一九七零年四月一日至一九七一年三月三十一日。一九七零年撥款法案提出此項預算。此法案將於本月廿九日立法局舉行預算辯論時提出首讀。財政司郭伯偉爵士，屆時將隨即動議二讀，並發表預算演詞。二讀之辯論則延至三月十一日舉行。三月十二、廿五及廿六日三日，經已保留作為討論該法案之用，立法局各議員，均可在任何一日發言，惟依照傳統辦法，現擬將三月十一及十二兩日留作非官守議員發言之用。二讀完畢之後，即為小組審查階段。在此階段中，各議員再有機會將有關預算內之支銷項目各點問題提出，並就任一部門提供各種服務之政策發言。該法案預料可在三月廿六日完成最後通過手續。

	（下年度）	（現年度）
港督府	九八八、九〇〇	九〇二、一〇〇
農林漁業處	一六、六四二、四〇〇	一五、四一六、一〇〇
核數處	二、二六四、五〇〇	二、〇八六、三〇〇
戶口統計署	一二、八一九、四〇〇	三、七五七、〇〇〇
民航署	一三、五八三、一〇〇	一一、五二〇、五〇〇
輔政司署及立法機構	二三、三九二、五〇〇	一九、五九七、八〇〇
輔政司署：倫敦辦事處	二、〇七〇、九〇〇	去年無
工商處	二一、五一四、一〇〇	二〇、一〇五、四〇〇
香港團隊	二、一四五、〇〇〇	二、三八五、五〇〇
空軍輔助隊	二、二八四、六〇〇	一、八二四、八〇〇
主要服務團及人力調配處	三五八、三〇〇	三六四、二〇〇
輔助消防隊	三八二、〇〇〇	四八五、〇〇〇
輔助醫療隊	一、六八三、六〇〇	一、七八七、〇〇〇
民安隊	二、八四八、一〇〇	二、五七四、七〇〇
人口登記處	二、〇一九、二〇〇	一、七七九、四〇〇
防務雜項	九三、三四四、五〇〇	八三、一四一、九〇〇
教育司署	三八三、四五一、五〇〇	三三七、八一一、五〇〇
消防事務處	四〇、〇二四、三〇〇	三七、〇七五、五〇〇
物料管理處	一九、〇八三、五〇〇	二一、一三九、八〇〇
人民入境事務處	一九、六二九、二〇〇	九、六二九、二〇〇
新聞處	一一、一一一、八〇〇	一四、九四〇、五〇〇
稅務局	一五、六五七、三〇〇	一四、二七三、三〇〇
司法處	一五、四〇一、三〇〇	一二、五二六、六〇〇
九廣鐵路	一〇、八一七、一〇〇	一〇、九二四、八〇〇
勞工處：勞工	七、七一六、三〇〇	六、五二八、一〇〇
勞工處：礦務	六五〇、六〇〇	四七〇、五〇〇
律政司署	四、五二二、七〇〇	四、二七九、九〇〇
海事處	二七、〇六〇、五〇〇	二四、九七六、三〇〇
醫務衛生處	一七〇、五三四、五〇〇	一四七、八五八、九〇〇
其他服務	五二、四三一、〇〇〇	四四、五三六、八〇〇
新界民政處	一七、六五七、六〇〇	一五、四七一、九〇〇
長俸	六三、七八八、〇〇〇	五六、七二九、〇〇〇
警務處	一七六、五七一、六〇〇	一五八、六六八、一〇〇
輔助警察	四、五三〇、五〇〇	四、四五二、一〇〇
工務非經常費（總部）	一三、一一一、〇〇〇	六、六四二、〇〇〇
工務非經常費（建築）	一八八、九〇九、七〇〇	一八五、二二二、六〇〇
工務非經常費（土木工程）	九六、五九二、〇〇〇	七八、七七八、三〇〇
工務非經常費（水務）	五二、〇一五、〇〇〇	三八、四〇六、〇〇〇
香港電台	六、一三四、八〇〇	五、六五一、四〇〇
差餉物業估價署	四、九九八、二〇〇	四、三七四、二〇〇
登記總署	六、四九八、四〇〇	六、一八一、九〇〇
職業社團登記署	四四五、七〇〇	四三七、五〇〇
徙置事務署	五五、七三一、八〇〇	四七、六二九、四〇〇
天文台	四、五二四、七〇〇	三、八七三、六〇〇
民政司署	七、九三三、九〇〇	七、六七二、二〇〇
社會福利署	二二、四九八、八〇〇	一九、八八〇、九〇〇
社會福利輔助金	一二、七四一、四〇〇	一一、六二五、一〇〇
醫務補助金	六四、〇二三、六〇〇	六二、〇八五、六〇〇
其他補助金	三〇、〇七一、八〇〇	二五、三三九、一〇〇
交通事務署	三、六〇四、二〇〇	三、四〇六、一〇〇
庫務司署	九、六四六、九〇〇	五、五一一、〇〇〇
大學	九三、六一四、五〇〇	七七、七二八、〇〇〇
市政事務署及市政局	九一、九八〇、六〇〇	八〇、三六四、八〇〇
市政事務署（文化服務組）	四、二三六、二〇〇	三、九九九、二〇〇
市政事務署（房屋組）	一四、四二〇、四〇〇	一三、〇六〇、三〇〇
市政事務署（新界組）	一一、五五五、一〇〇	九、七七七、五〇〇
世界難民計劃	八八、〇〇〇	四九、四〇〇
合計	二、三九三、〇八一、二二〇	二、一一八、一九五、八三〇

涉嫌滋擾舞廳 一警員九軍人

不認罪押候審

【本報訊】七十餘名大漢於本月十六晚，大閙灣仔謝斐道金池舞廳，各據一桌，不召舞女，藉端滋事，警方據報趕至，將一干人帶署查訊，經調查後其中十人，包括一名現役警員，九名華籍英兵，已被落案，控以「串謀妨礙公安」罪，其中兩人加控「毆人」罪名。昨解銅鑼灣裁判署由高輔法官審訊，全體均不認罪。

首被告擬延律師出庭辯護，法官諭令將案押候至下星期一再訊，准首被告以五百元保釋候審，其餘各被告則由軍部看管候審。

十名被告男子，除一人為現役警員外，其餘爲華籍英軍，全體被控：（甲）項「串謀妨礙公安」罪名，指各被告於本月十一日至十六日期間，聯同其他人等，串謀妨礙公安，在謝斐道五〇一號資源總所舞廳之舞廳中，各佔據一桌，而同時召喚同一舞女坐檯，或要找一些不在場之舞女坐檯，致其他公衆人士未能使用該舞廳，被告等此舉，足以干擾該舞廳進行正常業務。第九及第十被告加控（乙）項「毆打」罪名，指其於本月十六日，在金池舞廳中非法毆打吳昌。首被告准以五百元保釋外出候審，第二至第十被告人，則仍由軍部看管候審。

大陸冷鋒 今日抵港

【本報訊】據天文台透露：一股大陸冷鋒，今日抵港，預測今天吹東北風，薄霧，密雲，間中有雨。今天之天氣將轉寒涼。港海昨由凌晨，吹微風，大部爲東風，除午後短暫時間陽光照耀外，雲烟漫空，港晨昏夜後，薄霧瀰漫，口沿岸，有時烟霧較濃，天色午除午晴，氣候暖而潮濕，午間充滿一片回南天氣。入夜裂湧霧瀰，氣候較涼，氣溫漸次低降。

社聯定期舉行季會

【本報訊】香港社會服務聯會將於本月二十三日舉行春季季會，並將繼續討論在本港成立分區聯會之問題，期能訂出如何成立此等分區聯會的實際工作步驟，以促進本港福利事業之發展。

會上將邀請具有分區工作經驗之有識人士參與此項討論。被邀者包括機構主事人、副民政司、深水埗街坊福利會主席及元朗大會堂主任。

爲方便與會者順利進行討論起見，此次會議將有即時傳譯的設備。

此次季會將在香港堅道二號天主教福利會明愛中心六樓禮堂舉行，會議將於下午五時三十分開始。

尹國探長尊翁 尹吉兆病逝 定明日出殯

【本報訊】元朗區探長尹國之尊翁，中醫生尹吉兆，昨日上午八時病逝寓所，享年六十八歲，遺體奉移香港殯儀館，定明日上午十時卅分大殮，一時出殯，卜葬荃灣華人永遠墳場。

小巴如兩度被扣 將被取銷牌照

商會緊急會決定反對

【本報訊】由於月來小型巴士犯例案件過多，扣留車輛之「賠房」不足應付，交通事務處現擬定辦法，由下月一日起，凡接獲扣留令超過兩次之車輛，即被除牌。

交通處這一措施，使小巴車主大感恐慌，小型巴士總商會昨日召開緊急會議，指小巴司機易於犯規，是交通處訂下之「不合理罰則」所造成，因一輛小巴被扣後，司機僅損失一百元，而車主則要損失千元，故車主實難控制司機。

該商會表示力加反對新罰辦法，並要求當局另擬新科罰辦法，一方面維護交通法例，一方面不會影響小巴營業。

交通處處長獨士於本月十七日發表有關除牌的公函內容如下：

「逕啟者：公共小型巴士司機違例，以致所管車輛遭受扣留之數目日增，不但顯示對法律之漠視，而更重要者爲車主不能充分控制彼等之司機。本人認爲車主不控制司機一事十分嚴重，因此藉此機會指出：如公共小型巴士司機經已被裁定所犯之規例與使用車輛之方式有關，而該方式顯出車主並無對司機作出充分控制時，本人得運用道路交通（車輛登記及領牌）規例第十七條第二節第三段所賦與之權力，取銷公共小型巴士之登記。因此，請貴會警告所有會員，將來本處擬慎重考慮取消於本年三月一日後接獲超過兩項扣留令之公共小型巴士之登記。

「本處亦欲指及在一輛公共小型巴士之過戶申請獲接納之前，本人擬規定新主在商業車輛上有良好聲譽，有充分經濟能力以適當保養其車輛，並且能夠提供及保持有效之服務（交通處處長羅獨士代行）。」

小巴商會昨舉行緊急會議後，發表公告表示：他們同意對違例車輛予適當處罰，但反對違例兩次則取消牌照。

商會發言人表示：交通事務處公函，指出「車主不能確實充分控制司機一事十分嚴重」，查每一車主當其僱用司機時，例必嚴加審查，告誡其切勿犯例而連累車輛扣押七天，因七天不能營業之車主，損失係超過千元者，而司機則被罰百元左右之處分而已，故所謂車主不能確實控制司機，實由此不合理之罰則所造成。

發言人說：現在交通當局更宣佈由三月一日起，小巴違例兩次則取銷車輛登記之牌照，是一項極不合理之苛例。按目前營業之公共小型巴士，大部份均係一車一主，經過絕大困難之籌措，繳交首期車價及牌照費等，每日分兩更之辛勞工作而維持一家數口之生活及供車會，換而言之，上下更兩位司機一旦違例兩次，則取消其牌照不能營業，車主不但損失其牌照費及車輛成本，簡直是破產與失業，今後一家生活即面臨絕境。此一嚴重事件，影響同業生活，影響會社交通服務，必然引起各界強烈反對。本會無法承擔法例施行後之嚴重後果，所以本會建議交通事務處慎重考慮其決定，並冀輿論界及市民予公正之支持。

處理貪污疑案 去年達千餘宗

市民舉報較前大胆

【本報訊】在努力極力展開反貪污行動中，警察反貪污部去年是最忙碌的一年，處理懷疑貪污案件超過一千宗，結果，只控告六十八人，其中有四十九宗貪污案罪名成立。

反貪污部主任羅彼得說，去年是一九四七年反貪污部成立以來最忙碌的一年。一九六八年，只處理四三二案件。去年詢問一千一百人，其中一百四十人爲公務員。大部分無具體証據，故不能控告，予以紀律處分。

在法庭受控告者包括十三名警官，二十八名其他公務員，一九六六至六八年，只有四十八人被控。

羅氏稱：案件增加，爲居民對警方之信心增加，多報案所致。居民報案，亦較前大胆。此外，報紙、電台之宣傳亦有功勞。羅氏保証，警方決意撲滅貪污，故準備隨時隨地會見任何人。

反貪污部亦和外國合作，去年曾代表星加坡在此地拘捕四人。

發展鴨脷洲計劃將公佈

【本報訊】香港仔及鴨脷洲區發展在今後數年內將有很大改進。城市設計委員會有關香港仔鴨脷洲區分區制發展大綱顯示發展之範圍總面積達二千〇四十畝。其中包括有植林地帶及避風塘等。

西區民政主任布傑，在日前舉行月會中已將香港仔及鴨脷洲區分區制大綱草圖及有關說明予以啟示兩區街坊會首長與區內有關人士討論及研究。

布傑表示：此一大綱草圖及說明書所載，現仍未到最後決定階段，但詳情不久可正式發表。各有關人士所提意見，將會呈交當局參攷。

出席此次會議者計有：陳凌峯、梁健泉、陳德軒、馬龍、方潤華、張景秋、黃秀山、張耀基、何潤東、謝錦泉、張念祖、布傑及官紫迪。

英國防部參謀總長 艾華斯偕夫人抵港

【本報訊】英國國防部參謀總長艾華斯及其夫人昨日下午三時抵港，由本港三軍司令余智船中將及駐港皇家空軍司令威林士在皇家空軍機場迎接。

英國國防部總長艾華斯此次是由星加坡乘專機抵港，將在本港逗留三日。在此期間，艾華斯及其夫人將成爲港督貴賓。

艾華斯參謀總長並將與駐港三軍司令余智船中將商量軍事問題，及將巡閱英女皇屬下之騎兵隊第四十八旅啹喀步兵隊。

艾華斯夫人亦將前往訪問慈雲山後座區及英國陸軍醫院。

駐港三軍總司令余智船中將，昨在皇家空軍機場迎接英國國防部參謀總長艾華斯上將及其夫人。

深水埗飛軍開片 血染四條街

事後僅發現兩傷者

【本報訊】兩幫飛仔，昨日下午，在九龍長沙灣球場，因口角而發生劇烈打鬥，兩部人馬，各持利器，經過場惡戰後，結果有兩人分別受輕傷。警方事後聞訊趕到現場調查，並將兩傷者送醫院。

據悉：該宗打鬥事件於昨日下午一時三十分左右發生，當時有兩幫飛仔在長沙灣球場集結，狀似談數，忽然間有人喊打，於是雙方人馬展開搏鬥，並且追逐毆打。由長沙灣球場起經楓樹街，大埔道而至福榮街。在近至福榮街十九號門前時，有人在一個大牌檔內奪得利刀作武器，結果當場斬倒兩人，其中一人更重傷倒地，另一人則受輕傷。飛仔見惹出血案，立刻呼嘯散走。兩傷者於飛去後，經傷之男子即在附近借電話報警。

因爲這次飛仔毆鬥非常劇烈，長沙灣道、楓樹街、大埔道及福榮街一帶，事後俱發現血跡斑斑，因此懷疑受傷者不止兩人。

國泰肉彈孟莉等多人 在南韓拍外景 因越界遭槍擊

【今晨一時四十分最後消息】昨晚盛傳國泰外景隊在南韓國失卻聯絡的消息，據悉當時外景隊曾到過非常接近三八線邊界的地區，因而被對方開槍射擊，而導演林福地在大衆倉惶走避時，不慎自己仆跌上面致額部受傷，一行人衆忙於撤退而驚魂未定，致疏忽聯絡。

據說這部新片名「雪路．血路」，參予拍攝外景的，計有：肉彈孟莉、張小燕、許恵俐、田野、蔣宏等。（蔣宏已於上週先行返港）。

低能兒童協會 餐舞籌款建校

【本報訊】香港低能兒童協進會昨晚在希爾頓大酒店舉行慈善餐舞會籌建會所，發展會務，港督戴麟趾爵士親臨參加。

餐舞會主席李仲賢夫人致歡迎詞時指出：該會成立於一九五五，於一九六七年成爲有限公司，現在港九兩地分別辦有長興兩學校各一所，收容低能兒童約一百人。

李仲賢夫人又強調低能兒童協進工作之重要性，且事實上可加以訓練，使其他適當環境中發展其獨立自尊精神。因此，香港低能兒童協進會必需自建校舍，一方面可協助此等不幸兒童，另一方面又用作訓練有興趣於此項工作人士之用。

港府已準備在蘇塘道撥出公地一幅，作建校之用。希望此次餐舞會能籌得八萬元，此數加上以前籌得之卅九萬元，建校計劃當可順利進行。但所校舍所需儀器設備仍多，同時發展工作亦在在需財，仍望各界踴躍捐輸，以惠此等不幸兒童。

餐舞會除由港督戴麟趾爵士任贊助人外，復由羅理基爵士、工務局長盧秉信、教育司簡寧、社會福利署長黎佐之、鄧從堅爵士、利名銘、何瑞爵士等任副贊助人，李仲賢醫生夫人任主席。

捐款由德輔道中德成大廈一〇五——一〇六室代收。

潘氏雲林草堂 牡丹並蒂盛開

【本報訊】南海潘氏雲林草堂，新春牡丹並蒂盛開，見者無不稱爲異品，且爲世所少見。是花一根五株，四株各發花一朵，大逾直徑四吋，餘一株則並蒂，主花開於正月初二，進展緩慢，爲單瓣品種，副花即圖中花蕾，初八起續開，亦單瓣，但並蒂兩花有突起如銅元大之花芯，其色紅綠互異，均環繞金黄色花芯，彩色艷突。主花大約直徑四吋，副花大約直徑七吋，較四朵千層者稍小，同根而單瓣千層品種相雜，同並蒂而花芯之顏色紅綠又各殊，不可不謂奇品也。

圖爲南海潘氏雲林草堂新春所開之並蒂牡丹。

越洋帆船比賽 銀盾空運抵港

【本報訊】英國海外航空公司班機，日前由倫敦運來一座銀盾，使今年度的東南亞越洋帆船大賽更接近所需。該銀盾係由倫敦星期電訊報所贈出，作爲第一艘完成賽事者的獎品。

今年度的中國海帆船大賽，將有日本、馬尼刺、香港等地的好手參加，英國及澳洲方面是否有好手參加比賽，則尚未決定。越洋帆船賽的權威，英國皇家帆船會，對中國海帆船大賽頗表興趣，如果本港船公司方面能加以贊助，該會將於明年參加澳洲雪尼港帆船賽後派好手參加中國海帆船賽。

本屆賽事，在新聞報導方面，將創下一個紀錄，香港電台將派出記者在通訊船上作實地報導，每日兩次。

香港証券交易所 逢週三下午 開業一小時

【本報訊】香港証券交易所宣佈：由下週三開始，每逢週三下午營業一小時。該交易所多年來每逢星期三下午休息，星期六則全日休息，故每週做生意時間只得四天半，在去年股市買賣達最高潮時，該交易會且祇做上午生意，下午及星期六完全休息。但自遠東証券交易所開業以來，香港証券交易所立即如常恢復星期一、二、四、五等日下午業務，惟星期三下午及星期六全日依然休息，現交易會宣佈：由下週三起，每逢星期三下午仍做生意一小時，即由二時半開至三時半，至于星期六，仍全日休息。遠東証券交易所則一週做生意六天，星期六祗做上午而已。

潘熙德配何趣芳 明上午大殮舉殯

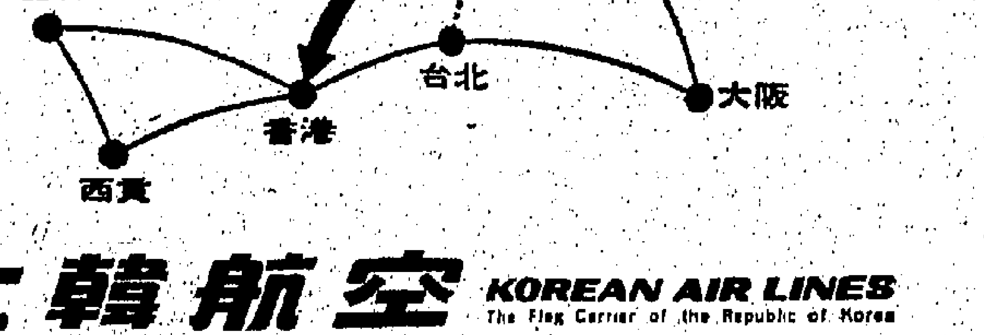
【本報訊】省港古玩業股商，尊古齋東主、潘氏宗親會會長潘熙之德配，潘潤祥、池祥、榮祥、致祥、康祥、政祥、耀祥之令堂何趣芳太夫人，前日因病逝世中分科醫院，享壽六十七歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，定明（廿二）日上午十時大殮，十一時在大禮堂舉殯，卜葬柴灣永遠墳場。

登本報廣告者請電：七二一七〇八

悉力以赴 有口皆碑

取道漢城—大阪—台北—香港—西貢—曼谷這條航線的航空公司有好幾家。大韓航空公司在強敵環伺之下要脫穎而出，必須淬礪奮發，悉力以赴，這是我們所深切了解的。因此我們購置最新最舒適的DC-9和波音720噴射客機，又開闢香港漢城的直航系統，節省貴客時間。至於我們的地勤及空中待應服務，也是有口皆碑的。

大韓航空公司每個職員都知道，要和各航空公司競爭，必須以臨深履薄之心，力爭上游，務求乘客滿意，以鞏固我們的地位，更請閣下親臨指導，不勝銘感。



大韓航空 KOREAN AIR LINES
The Flag Carrier of the Republic of Korea
總代理：漢高運通有限公司
香港雪廠街七號球義大廈604室　電話：H-二四二五二八．二二六七三五
九龍彌敦道半島酒店地下W6室　電話：K-六七九一二六-七．六七三七九四
欲詢詳情或訂票請向大韓航空公司或旅行社接洽

政府為市民辦醫療服務 每人每年五十三元 急救治療均屬免費

【本報訊】據政府新聞處發表：政府為大衆所辦理之醫療服務，包括在卅二間政府與補助醫院，五十二間門診所，廿九間母嬰健康院及其他專科之治療在內，其費用為每一名市民約五十三元。

政府與補助醫院及留產所共有病床一萬三千六百九十八張，其中供給病用者一千七百八十六張，供精神病用者一千二百四十二張。去年在此等醫院及政府留產所留醫之病人約廿五萬六千人，包括急病者及意外事件之傷者在內。

有四個急症部可收由救傷車送來之急症病者，該四個急症部分設在港方之瑪麗醫院與鄧肇堅醫院，九龍之伊利沙伯醫院與廣華醫院。所有急症均屬免費，此類病者去年之紀錄約為二十九萬六千五百宗。

在政府醫院普通病房留醫之病者，每日收費二元，包括膳食、X光檢查、化驗、藥品及任何方式之治療費用在內；如病者無力負担，則此項收費亦可減收或全免。

政府門診所皆設在市內適中地點，使所有市民幾乎均可無須遠行求醫，即可以看病。

新界及離島方面，有醫療隊按時乘船訪問，急需入院留醫之病者，則由直昇機運送。

現在全港有門診所五十二個，其中多數為標準化之門診診療所，包括一個門診部，一個母嬰健康院及病床二十張至二十四張。

在政府診所看病每次收費一元，包括藥物、X光檢驗費及化驗費等在內。如需轉送專科醫生診治，費用亦只為一元，專科醫生經常在規模較大之診療所診症。

一九六九年到各診療所診病之病人約二百七十萬七千人，共為八百零六萬人次。

西營盤賽馬會診療所及油蔴地賽馬會全科診療所，在去年內工作甚忙，每日診病人次平均為前者約一千二百二十，後者約八百二十。目前，已計劃在本港各新發展區域興建更多診所，在未來一、二年間，將有五間新診所落成，其中二間為全科診所，一為專科診所。

在荃灣、葵涌、東九龍、慈雲山及港島東區興建診所之地盤工程，現已着手進行。此外，並計劃在荔枝角興建一普通醫院，及另一精神病院，預料該二所醫院將分別於一九七二及一九七四年落成。於本年內落成者，有小欖精神病院及可容納五百張病床之九龍醫院擴建部份。

四幅工業地 定下月拍賣

【本報訊】四幅官地將於下月廿三日下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣。該等官地全部限作工業與貨倉用途，面積由一萬一千一百六十至二萬七千四百五十平方呎不等。

其中兩幅座落於土瓜灣旭日街之官地，底價均為七十八萬元，另一幅座落九龍浙江街，底價為八十四萬元。

最大之一幅則位於香港仔石排灣道附近，底價為八十三萬元。

此外又有一幅官地將以公開招投方式出售，該地位於九龍弼街與廣東道連接處，面積約四萬零四十平方呎。

截標日期為三月廿日正午十二時正。

以下是九地段的地點、面積與用途：

㈠九龍內地段第九六七五號（座落九龍浙江街），面積約計一萬一千九百四十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價八十四萬元。

㈡九龍內地土瓜灣旭日街），面積約計一萬一千一百六十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價七十八萬元。

㈢九龍內地段第九六一一號（座落九龍土瓜灣旭日街），面積約計一萬一千一百六十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價七十八萬元。

㈣香港仔內地段第三四六號（座落香港仔石排灣道附近），面積約計二萬七千四百五十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價八十三萬元。

如欲査閱詳則及索取賣點，可到香港政府合署西座地下政府新聞處諮詢處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

居民聯合會今晚遊藝會

何薩瑛剪綵並勵行守時運動

【本報訊】香港九龍居民聯合會，為輔導青少年提倡正當娛樂，定今晚下午七時半，在旺角奶路臣街伊利沙伯青年場館舉行系節青少年遊藝大會，敦請油蔴地區民政主任何薩瑛蒞場剪綵。

遊藝節目計有：明德中學東方民族舞蹈、羽扇舞、山地舞等，崇正中學之銀錢舞及什技，江氏什技團表演新疆舞技，並由黃艷青春明星與張麗小姐表演芭蕾舞、王又文小姐採旗舞、黎鵬英小姐山地賞月舞等。該會並為提倡守時運動，是晚遊藝[illegible]獅子國技表演、國樂演奏。

李鄭屋村中心青年 發動公益金籌募週

【本報訊】李鄭屋村友誼中心之少年領袖委員會會員大部乃世界信義宗之青年團代表，於本月十日發動香港公益金籌募週，舉行多項節目，包括交際舞會及電影晚會等。該委員會之會員並將公益金捐款箱在各項集會時向會員等捐款，包括該中心之小童組、青年組及成人組，甚為成功，此等會員均為工廠工人或學生。該委員會主席何國光，副主席梁妙玲偕同陳錦堯與麥碧西主任昨在公益金辦事處開捐款箱，逾一千元，交與公益金執行幹事馬力生收。

吧女墮胎殞命被控謀殺 無牌醫生有罪 押候後天宣判

【本報訊】十八歲吧女因墮胎致命，牽連及一無牌醫生被控謀殺罪，此案昨陪審員經過一小時又廿五分鐘之退庭商議後，卒以五比二人裁定被告男子沈煥罪名成立，但法官指着明瞭無牌醫生或中醫施用中藥而引起墮胎問題，須澄清醫務署人員出庭研究，故押候下星期一日上午十時才判處。

被告男子沈煥，卅七歲，住油蔴地吳淞街一一八號四樓C座。被控於去年十一月五日，在九龍北海街十五號二樓謀殺十八歲少女潘玉華，被告由黃明大律師代辯，否認控罪。檢察官谷瀾主控，案由高院正按察司貼訊，陪審員團由六男一女組成。

星辰盃賽地利亞修女紀念學校代表隊。

電視訪問 紅十字會代表

【本報訊】提起紅十字會，許多人的印象都以為她只是一個募集血液的組織，其實，這個機構對本港青年人的身心活動作過不少貢獻。明日下午三時卅分無綫電視翡翠台「青年新知」節目，將邀請紅十字會的代表出席，接受訪問和介紹該會的工作情況。

予女聯歡會 更生會會員

【本報訊】更生會將於明日下午二時起，在港島修頓球場舉行會員予女聯歡會，以款待兒童約一千五百名之兒童。節目內容，計有南北派武術、歌舞、遊戲、兒童扮演節目及什技等表演。

更生會乃由政府所津貼之團體，其會員為來自民衆安全服務處及醫療輔助隊隊員，由更生會為會員及家屬提供聯誼活動。更生會會長及民[illegible]

星辰盃校際賽

【本報訊】地利亞修女紀念學校代表隊，以四百卅分獲得第一場在無綫電視翡翠台進行的「星辰校際盃比賽」複賽勝利，獲得五百元港幣學校圖書獎金，[illegible]女校代表隊及寶血會上智英文女書院代表隊第二場「星辰校際盃比賽」複賽，[illegible]

揮剪威嚇及用皮帶勒頸 圖強姦女學生 工人認罪待判

【本報訊】十九歲塑膠工人，被控企圖強姦一名十五歲女學生罪，昨解由高院刑庭提訊，因被告直認控罪不諱，法官乃諭押候至下月四日判處，以待感化官調查被告身世環境。

被告男子王庭湖，十九歲，塑膠工人，住九龍培民村第三段木屋，被控於去年十二月廿二日在九龍地區企圖強姦一名十五歲少女。被告由陳子鈞大律師代表，認罪。總檢察官史丹頓主控。

主控申述案情說：原告為一十五歲女學生，與家人同居，其住址為一家庭式小型塑膠廠，被告受僱於該廠為工人。去年十二月廿二日，適逢農曆冬節，原告於下午二時放學返家，當時除中人大部外出，祇餘其祖母及被告在地下工場內，其後女之祖母亦因事往上閣樓入房睡覺去，不久，被告在閣樓叫原告呼她下樓聽電話，因不疑有詐，下樓後，被告突從後將女累抱，女驚極呼叫，被告乃取剪刀向女威嚇，禁勿聲張，同時用皮帶勒女頸，撕去女衣裳，女至是竟厥不省人事，及甦醒，發覺身臥在廢隔地上，其外衣亦給被女孩取去，後女報返家，即偕女親報警，法醫驗出女頸及身上有數處瘀腫及爪傷痕，但幸仍屬原璧，警探乃跟踪將被告拘獲。

康福旅運社舉辦 台日度假觀光團

【本報訊】康福旅運社舉辦之「春節台灣之度假團」第二期，將依期於本月廿八日出發，參觀台灣，手續簡便，尚有少數名額，歡迎有意參加者。「復活節台灣度假團」，定期三月廿四日、廿七日、廿八日分批出發。「大阪萬國博覽會觀光團」三、四月份名額已滿，其餘五月十六日及廿七日兩團，尚有少數名額，有意者宜速報名。

[illegible]來安全服務[illegible]，將主持聯歡會開幕。

「復活節[illegible]度假團」，定期三月廿六日由黃君陪同出發，持有英國護照，尚可報名參加。該社分設有港九萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀[illegible]，電話H二三三四七二九二、K六七二三二四○九[illegible]五六八、七七四九一六[illegible]七七六六八。

孔聖堂週日 陳崇興講易經

【本報訊】加路連山孔聖堂，逢週日在大會堂九樓演講室上午十一時起至十二時半止，舉行學術演講。本月二十二日（週日）請陳崇興教授演講「易經坤文言」本文，并詳細闡釋，有講義派送，請各界人士到聽。

至德總會聯歡

【本報訊】香港至德總會，昨日下午四時在該會會所舉行祭祖典禮，由港九街坊協進會主席[illegible]主祭，七時在英京酒家舉行慶祝成立第八週年紀念暨會員春節聯歡大會，主席吳漢琛致開會詞，[illegible]後由監事長謝松致謝詞，隨即舉行抽獎，[illegible]以備充作[illegible]。又訊：該會議[illegible]凡會員[illegible]本年起，[illegible]送贈致賀。

扶輪社本年區年會 四月十八在港舉行

【本報訊】扶輪社第三四五區，包括香港、台灣、澳門地區，本年度區年會定四月十八、十九兩日在本港舉行，國際扶輪社前任委員[illegible]將出席大會，區總監沙利士，將主持大會進行，參加者數百人。

香港社前任社長[illegible]，昨出席新界扶輪社[illegible]社長陳日新、張人龍、[illegible]、周理納、郭明義、鄭棟華、盧志忠、李均、鄭任安、許添、馮兆財、[illegible]、廖爵榮、劉崇[illegible]、黃學[illegible]、鄭科、彭鍵然、[illegible]炳有、包安、陳泰、趙[illegible]、陳子鈞、朱守等社友數十人。

大會程序如下：四月十八日大會開始，上午九時主席沙利士展出國旗儀式、開會詞並介紹各地代表，中午社務演講，分由台灣、港東、港西社代表發言，下午三時修訂法案報告（林文傑），晚上假座[illegible]酒樓宴會。十九日上午投票代表登記，中午扶輪社少年團及青年服務團介紹（楊乃舜），總監同時舉行頒獎，下午國際扶輪社國際服務演講（九龍社倪力奇），下午三時介紹七零至七一年區總監及候選人及七一年至七二年總監候選人，下午四時議案討論（香港社宋常康），五時致送紀念品，五時半總結報告及下午度年會之籌備（主席沙利士），晚七時半假座[illegible]酒店舉行總監之夜之盛會。區年會之各部組織分工經已議定，並選出負責人。區會要求各社代表印行登記，出席此一年一度之盛會。

堅道書院電子課程 九龍新班下月開課

【本報訊】本港電子工業正日趨發展中，無綫電工程人材亦倍形需要，故近年來本港政府當局已十分注意電子工程人材的訓練，以適應環境之需求，惜該類部門甚感缺乏，開辦是項課程殊非容易。本港堅道書院夜學部自去年獲得美國無綫電學院委託，開辦R.C.A.電子工程學課程，包括無綫電工程及無綫電視課程，自開班以來，成績卓著，該項課程前者為十二個月畢業，後者為十八個月畢業，每星期授課三天，每天上課二小時（下午七時至九時），並為方便九龍方面人士入學起見，由下月份起增設九龍夜學部於尖沙咀山林道五十四號，現經開始接受入學申請，連日報名者極形踴躍。開課日期已定於下月一日，因名額有限，凡有志入學者，請早日報名。報名地點：㈠香港堅道一二九號；㈡九龍山林道五十四號；㈢香港中區國際大廈一七○三室七海公共關係公司。

四名失踪男女

陳亞仔　馮金好　陳翠玲　宋玉韶

四人失踪

【本報訊】警方正在找尋一男三女的失踪者，任何人仕，如果知道他們的下落，可向任何警署報告：

（一）陳亞仔，男，廿一歲，住香港仔康復中心，自今年二月八日失踪。

（二）馮金好，女，廿九歲，住香港仔黃竹坑新區，自今年一月廿二日失踪。

（三）宋玉韶，女，十四歲，住九龍黃大仙新區，自去年十二月失踪。

（四）陳翠玲，女，廿歲，住九龍旺角花園街，自去年十月失踪。

香港雷允上六神丸 春茗歡宴全體員工

雷善覺伉儷親自款待來賓

【本報訊】香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司董事長雷善覺、總經理、香港中華製藥總商會永遠名譽會長、副理事長、香港藥材行商會永遠會長、雷善覺、彭愛蓮伉儷，昨（廿）日，庚戌年元宵佳節，時在香港仔壽山村道十五號雷允上製藥廠，設春茗之宴，舉行春節盛大聯歡大會，以款宴全體所屬員工，並有該公司各部職員工、代理商、友及各界嘉賓，場面熱鬧，濟濟一堂，觥籌交錯，共同歡渡元宵佳節。

據稱：香港雷允上誦芬堂虔修六神丸，主要銷途大增，遠及歐美各地華僑社會，尤以東南亞、澳洲鄰近國家而本銷路，以及東南亞，客戶採購亦比過去增加不少，當時雷氏以全體員工通力合作，方有如此成就，故特乘元宵佳節設宴春茗聯歡以示慰勞。

香港雷允上虔修六神丸，在世界各地，風行百餘年，歷史悠久，原方正藥，為社會人士共知，為中華國藥之光。香港雷允上藥廠，專治各種熱毒病症，垂二十年，原方正藥配劑，秉承發明人雷子純遺方，故為社會樂用。

鳳鳴華人兩酒家 黎舉談該業展望

鳳鳴華人酒家總理黎舉透露：本年酒樓飲食業前途，大致穩定，不過，本港酒樓開設，已達飽和，故經營是項業務，必需要革新改良，所謂食精料美，伸顧客滿意，以爭取顧客，還要聘用名廚，採薄利主義，方能穩佳。九龍旺角上海街鳳鳴酒家及九龍仔大坑西華人酒家，均由黎氏主持，經驗豐富。

據稱：此兩間酒樓，在港九人士均有良好印象，因為均係聘用廣州名廚主理烹飪，星期美點，時時更換，食譜推新，小酌宵夜，粉麵飯，美食可口，生猛海鮮，乳豬鮑翅，隨時供應，地方寬敞瑰麗，飛合宴客，且招呼週到，故在黎氏經理下，新春業務，十分暢旺。

雷治強招待第一藝術團

【本報訊】旺角街坊福利會永遠名譽會長，現任理事會副主席雷治強，以該會籌募福利經費，邀請星島第一藝術團專程來港演出歌唱、舞蹈、雜技、氣功等，協助籌募，成績極佳，為表慰勞，特在黃大仙容龍別墅設宴招待全體團員，並由旺角街坊會理事主席曹紹松、副主席陳漢宗、[illegible]等陪同，於容龍叙會後，繼赴上水華人鄉村俱樂部遊覽，盡一日之歡。

圖為旺角街坊會副主席雷治強（左）與歌王[illegible]（右）合照留念。

香港信託有限公司 召開股東特別大會通告

啓者：本公司定於一九七零年三月十一日（星期三）上午九時三十分，在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室，舉行股東特別大會，討論下開提案，並在認為適當時，作為普通決議案，予以通過：

[illegible]撥出二百二十萬元，擬為資本，用以繳納本公司每股一元之二百二十萬新股股款，該等股份作為全部繳清股款論，然後將該等股份派予於一九七零年三月十二日業經登記在股東名册上之本公司股份持有人，按照其於是日所持有之股份數目，每十股分派新股一股，該等股份並可與本公司原有股份享受一切同等權利。「茲授權董事局應即根據本公司章程第一二一條甲項及第一式一條乙項之規定，於一九七零年三月十二日，按照上述辦法與比例，分派並發出該等新股。」

凡有權出席股東大會與投票之股東，可以委派代表，代為出席大會及投票，該代表無須為本公司股東。

又本公司由一九七零年三月三日起，至同月十一日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命
秘書兼總經理
會德豐有限公司啓
一九七零年二月廿一日

和記企業有限公司致股東中期報告

啓者：本人於去年發表之週年報告中所作樂觀之預測，經已實現，本人深感愉快。在本年度內，即截至一九七零年三月卅一日止，本公司所獲純利經扣除稅項及其他全部開支外，最低限度將在二千八百萬元以上。該項數字超過去年度之紀錄數字一千七百八十六萬元，即約百分之五十七，而此足證本公司穩定而長足之進展，同時較去年十月間所預測之數字有大量增加。

在本年度之純利二千八百萬元中將扣除約三百萬元（將數項撥已於一九六九年十月底支付予本公司發行之一分優先股之半年度股息），其餘純利可資分配及分派與普通股股東之用。

目前本公司已發行普通股一千三百二十萬股，若按照純利二千五百萬元計算（即二千八百萬元減除優先股半年股息三百萬元），則每股平均獲利約一元九角，而按每股市價十八元八角計算，則其市價利率為十點一，以此觀之，股東諸君將同意此足以對本公司之現況有非常滿意之反映。

回溯一九六九年十月卅一日曾開派該年度之第一次中期股息每股二角（一九六八至六九年度為一角），現董事局擬於一九七零年四月卅日開派第二次中期股息，給予於一九七零年四月十五日已登記之本公司股東每股三角（一九六八至六九年度為二角五分）。此外，倘無不良事件產生，則又擬於本年度之週年大會中建議分派末期股息每股五角（一九六八至六九年度為四角五分）。

根據上述之分配，本年度每股將獲派股息一元，較去年度截至一九六九年三月卅一日止每股增加百分之卅五。

雖然與一九七零年三月卅一日止之集團統一決算表當難以實行，其主要原因是行政上之困難，例如各轄下機構之年終結算日期不一，加以所屬機構數目之龐大，本人預料於九月間發表之週年報告中將能趨於本集團之統一利潤，深信其結果必異常滿意。

目前已採取步驟，以確保統一結算表能儘早完成，預料最少有部份統一化報告將於一九七一年三月卅一日止之會計年度中發表。

本公司股東諸君均已獲悉和記集團中之轄下成員中現有三個機構之股票在証券交易所中交易（即香港黃埔船塢有限公司、屈臣氏有限公司及會德豐紡織有限公司）。按照目前市價伸算，本公司投資於該三機構之總市值共計二億二千五百萬元，其賬面價值為一億三千四百萬元，計算升值九千一百萬元或約百份之六十八。

該三機構及其轄下成員現年度之利潤預料將比去年之紀錄較高。本集團其餘之屬下機構之營業狀況除東亞太平紡織有限公司以外，均異常良好。

同時根據所接獲之初步報告顯示，本公司屬下之英國機構亦均有盈利。

自本人發表上次報告書以後，本公司曾收購新運投資有限公司之控制股權，該公司乃在本港註冊，其繳足資本為一千九百卅七萬五千元，擁有在本港証券交易所掛價或不掛價之股票及澳洲、英國、加拿大及日本之公共貿易機構之股份等。此外又擁有九千五百噸之貨輪一艘，現在極有利之條件租出，租期為十年。

除上述各項投資以外，本公司所擁有倫敦愛丁堡船務有限公司之股權亦已增加，因此該機構亦成為本公司屬下成員之一。該公司為一投資公司，其股票在愛丁堡証券交易所掛價。本集團擁有該公司之股票，市值六百卅萬元（賬面價值為三百五十萬元），現擬使其成為重建及發展本公司在英國之利益之媒介。

海底隧道工程發展順利，本公司擁有該項工程之利益約百分之卅。至一九七零年三月卅一日止，本集團之投資約為一千六百六十萬元或相等總承擔額百份之五十二。

現在與本會計年度終止之期間內，本集團之業務將繼續保持其高度進展，當無可置疑，而且按各方面所顯示，此種良好之狀況將相當時期繼續發展。

董事局主席祈德尊謹啓
一九七零年二月十八日

瑞士*	日本*	比利時	法國	大溪地*	薩摩亞
科威特	緬甸	希臘*	塞浦路斯	馬來西亞*	牙買加
加拿大*	匈牙利	紐西蘭*	芬蘭	美國*	瑞典
新加多利亞*	荷蘭*	蘇聯	錫蘭*	柬埔寨	墨西哥*
義大利*	德國*	黎巴嫩	肯雅	約旦	伊朗*
巴林島*	土耳其*	菲律賓*	沙地阿拉伯	南非*	巴哈馬*
印度*	西班牙	愛爾蘭	英國*	秘魯	委內瑞拉
巴基斯坦	葡萄牙	丹麥	南斯拉夫	巴西	星加坡*
阿根廷	奧地利*	印尼*	挪威	盧森堡	敘利亞
泰國*	菲支*	波蘭	智利	韓國	澳洲*

澳航噴射運務 貫通 五大洲貿易

澳航噴射運務直航世界各大主要市場全部
V式噴射特快航機均有最現代化之双向滾動板及裹箱網
等裝卸設備此種裝置能使地面上之貨物交收更趨快捷無阻行程。
無論閣下的海外市場位於何處若交付澳航運載必能依時
運抵安全妥當請即與各貨運代理或澳航聯絡。
澳航電話H-229131至5

QANTAS AIR CARGO
澳航噴射運務
世界五大洲之空運領袖

*「澳航」經營航線各埠——共有[illegible]

澳航係與印航,紐航及英航聯營

9A301C

馬經

老温主編

今日賽事不設紅牌生賽

榮華富貴大班確得

大殺星一氣呵成候機突擊

鄭棣池坐騎甚具份量更堪留意

·老温·

第六次賽馬首天賽事，編排在今日舉行，全日共跑八場，不設紅牌生賽，下午一時半鳴鐘，開時正開跑，特備彩池亦照以往一樣，當日孖寶第一次第二場，第三至尾場均附設連贏位博彩。

從分場形勢而言，各場實力熱門馬頗爲突出，當有呼風喚雨之力，如無特殊原因，可能賽果較爲正常。

騎師方面，仍以鄭棣池獨手遮天，任何一匹均有可勝之道。冷門騎師蘇國仁亦甚具份量，開賽無孖寶，亦大有可能。其餘則僅是候機而動突擊份子而已。

第一場當日孖寶首關不設紅牌生賽，實力馬控得均勻，陰場起票者，更堪留意。

第二場第八班一哩，幾匹老馬火拚特路，鬥起來勢必精彩絕倫。

第三場A班新馬六化郎四十碼，前三名熱門馬實力較強，可以控制大局。

第四場次組第三班一哩賽。頭馬之爭亦應屬前三名之熱門馬了。

第五場低班馬跑一哩，爲全日最險惡場合，可勝之馬有半數以上，投注前應小心考慮。

第六場C班新馬五化郎，頭班大熱門馬實有穩立鷄群之態，無須刻意求冷。

第七場第三組第八班一哩，質新配強之馬，甚具份量，類面較大。

第八場第三班一哩，幾匹七〇年插班新馬，實力突出，大有控制全局之勢。

祥徵豪勇劇鬥難免

一氣呵成候機突擊

第一場（孖寶第一關）

第三班　一哩

①祥徵	一五一	依林士	4	談
②一氣呵成	一四九	吳序如	9	吳
③豪勇	一四九	彭利來	7	朱
④好熱利	一四四	蘇國仁	1	殷
⑤蘭中寶	一四二	施露裝	3	吳
⑥鏞王女	一四一	林國强	5	米
⑦有利	一三九	梅道發	5	蘇
⑧殺譚	一三八	何國英	2	兆
⑨優景	一三八	邱達禧	6	兆
⑩商	一三七	陳浩祥	10 8	史

祥徵第一場：打頭首關，不設紅牌生賽。祥徵質素甚高，後勁凌厲，本季兩度出擊，首仗敗於儲金，次仗戰六化郎因後上不及而負於豪勇，狀態不足，今場再出，力足收諸豪強了。

豪勇質新未熟，上賽飛取六化郎，陣勢未了，今得彭利再度出擊，可以一拚。

一氣呵成實力不差，後上衝刺力强，此駒有異常如特別合拍，只須食指一動，以半冷門姿態爭勝。

綜合結論：祥徵質高班勇，實力突出，力足制勝；豪勇快開勁足，是坐二望一之選；一氣呵成後備而上，半冷佳選。

女健兒藍圖對峙局

海軍勳章半冷佳選

第二場（孖寶第二關）

（以下各場連贏位）

八班　一哩

確得質高不勝有位

犀利愛美鑽宜作配

第三場

新馬A班　六化郎四十碼

①確得	一五〇	郭子猷	8	張
②愛美鑽	一四九	彭利來	1	皮
③常勝馬	一四五	陳浩祥	2	紅
④犀利	一四四	陳福仁	3	兆
⑤良園	一四二	麥美倫	4	蘇
⑥爲宜	一四三	施露華	5	殷
⑦龍研	一三八	鄭棣池	7	歐
⑧獨眼	一三四	蘇國仁	6	談

過得去勇可期取勝

東山霸王易配搏盡

第四場

第三班　一哩

寶貝來磅輕象路合

黑帶英雄冷敲熱避

第五場

第八班　一哩

榮華富貴不勝無歸

益衆歡趣日宜作配

第六場

新馬C班　半哩一七〇碼

①陳健麟			2	談
②施露華			6	紅
③岑敢常			3	張
④陳浩祥			1	談
⑤告魯士			5	晃
⑥邱達禧			4	兆
⑦洪燮康			8	紅
⑧鄭棣池			7	紅
⑨谷嘉			10	吳

大殺星控制大局

一枝獨秀大冷之材

第七場

第八班　一哩

①時髦日	一四八	何　華	7	紅
②獵神	一四七	告魯士	5	殷
③衞星	一四四	郭子猷	10	趙
④鴻圖	一四三	陳福仁	11	吳
⑤夜遊女	一四二	麥美倫	9	蘇
⑥弈	一四一	鄭棣池	3	皮
⑦大飲用	一四一	蘇國仁	4	朱

大班電腦連贏佳選

好精彩勇冷敲對象

第八場

第三班　一哩

①長勝	一五〇	鄭棣池	4	蘇
②大班	一四四	梅道發	7	殷
③紅利證券	一四四	麥美倫	8	蘇
④好精彩	一四一	彭利來	1	朱
⑤電腦	一四〇	告魯士	5	米
⑥飛速	一三九	劉福雄	2	趙
⑦鐵金剛	一三八	孫竹生	6	米
⑧伊凡	一三三	鄧飛雲	3	吳

老温貼士

冷馬精選

第一場：有利
第五場：三與四
第七場：衞星

第一場：「有利」質素甚高，前速夠快，後勁頗强，新馬時亦曾以一分四十二秒正高速擺取一哩，易配告魯士走勢平常，若予不合之故也，今特聘梅道發執韁，當有更佳表現，過冷小敵最宜。

第五場：「三與四」型格上乘，步密衝刺相當强，上次由鄭棣池救馬得手，復課後勇態更進，質新之馬，進展一日千里，由洪燮康押陣，戰意鮮明，半冷對象。

第七場：「衞星」底質甚優「往績一分四十三秒三高速，一再得全組之冠，早課操練雖未褪極，唯老馬不宜快試，且近次有利，今由郭子猷執韁，人馬合拍，是衝突擊之冷馬。

生伯樂

晨操最佳馬匹

神眼

祥徵	五十七秒正	末段廿七秒正
有利	五十四秒三	末段廿五秒三
滿寶	五十三秒三	末段廿七秒四
藍圖	五十五秒正	末段廿七秒二
女健兒	五十七秒一	末段廿八秒一
萬選駒	五十五秒正	末段廿六秒二
良園	五十五秒正	末段廿六秒二
萬宜	五十五秒三	末段廿七秒一
寵駒	五十六秒一	末段廿八秒一
全家歡	五十三秒二	末段廿六秒三
東方之寶	五十五秒二	末段廿七秒二
過得去	五十七秒二	末段廿七秒正
的奇	五十五秒三	末段廿七秒正
特美鋼	五十三秒正	末段廿七秒二
榮華富貴	五十六秒一	末段廿七秒三
益衆	五十六秒三	末段廿七秒正
歡趣日	五十六秒三	末段廿八秒二
夜遊女	五十二秒正	末段廿六秒正
大班	五十三秒正	末段廿六秒正
電腦		

以上全部試半哩

運財童貼士

工商晚報　文王貼士

（第一場）正選：豪勇（彭利來）　副選：祥徵（衞林士）　副選：有利（梅道發）

（第二場）正選：藍圖（鄭棣池）　副選：女健兒（蘇國仁）　副選：好時光（郭子猷）

（第三場）正選：犀利（陳福仁）　副選：寵駒（鄭棣池）　副選：確得（郭子猷）

（第四場）正選：東方之寶（陳浩祥）　副選：過得去（麥美倫）　副選：的奇（邱達禧）

（第五場）正選：黑旋風（麥美倫）　副選：三與四（洪燮康）　副選：寶貝來（告魯士）

（第六場）正選：新希望（邱達禧）　副選：榮華富貴（陳浩祥）　副選：歡趣日（鄭棣池）

（第七場）正選：大殺星（蘇國仁）　副選：鴻圖（陳福仁）　副選：一枝獨秀（吳序如）

（第八場）正選：好精彩（彭利來）　副選：大班（梅道發）　副選：伊凡（鄧飛雲）

本廠前營業部經理余濂先生另有高就，已離開本廠，此後余君在外一切行動概與本廠無涉。

真美髮品廠謹啟

一九七零年二月廿日

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年至一九七〇年度第六次賽馬定于一九七〇年二月廿一日二月廿八日及三月七日舉行三天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下

關於會員來賓入場券，每天每枚二十五元，祈依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七〇年二月十八日星期三起至二月廿一日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七〇年二月廿五日星期三起至二月廿八日星期六上午十時止。

（三）第三天由一九七〇年三月四日星期三起至三月七日星期六上午十時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席及中場席三天俱在正午十二時開閘公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券十元中場席者二元。

（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（八）觀衆入場須全日懸佩證章

（九）本會董事局籲請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命　司理鮑愛克

一九七〇年二月十八日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）助理教師（技術）或工藝教師（男性）（電機技工）（教育司署）。此項職位爲長俸性質，惟受聘者需經試用兩年。

（二）資歷：

（甲）申請助理教師（技術）者，須具下列條件：

（1）年齡在四十五歲以下較爲適合；

（2）持有香港工業學院之電機或電子工程高級文憑或高級證書或同等學歷，及具有取得該等學歷後最少三年從事與電機，電子工程有關之實際工作經驗。

（3）能以英語教授課程。

（乙）申請工藝教師者，應具下列條件：

（1）年齡在四十五歲以下較爲適合；

（2）持有香港工業學院之電機或電子工程高級文憑或高級證書或同等學歷，及具有取得該等學歷後最少一年從事與電機，電子工程有關之實際工作經驗。

（3）能以英語教授課程。

（三）待遇：

助理教師（技術）：月薪由一千六百一十六元起分九次遞增至二千四百六十元止。

工藝教師：月薪由一千零四元起分八次遞增至一千五百三十七元止。

（四）職責：

在摩理臣山工業學校教授「技術員」及「技工」程度之電器技工原理及實習課程，此外並須協助有關課程之策劃及管理及担任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各諮詢處，或政府機關索取表格，填妥後請於一九七〇年三月二日前寄回香港政府合署（東座）五七三A室政府公務員叙用委員會秘書處，申請人如在該日後六星期內仍未獲通知見者，可認其申請已作落選論。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）助理勞工事務主任（勞工處）

（二）助理交通督導員（男性）（市政事務署）

（三）移民副督察（男性或女性）（人民入境事務處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

海事處佈告

一九七〇年第九號

在港內各碼頭附近航行時應採措施

一、茲促請各船主，領航員及各小型船隻管理人士注意關於在港內航行時過於接近渡海小輪及其碼頭時所能引致之各種危險。此種舉動固屬經常而危險且可能引致嚴重意外事件及生命與財物上損失。

二、所有船主及領航員在航行時對各碼頭須保持最大距離及以前及附近往來船隻與從碼頭開出之渡海小輪之安全爲先務。

三、所有機動或帆動小型船隻管理人士應注意在航經各渡海小輪及油蔴地小輪碼頭時必須減低速度保持三百呎距離及留意從海運大廈碼頭開出之拖輪及遠洋輪船與由渡海碼頭開出之小輪爲要。

海事處處長　梅禮彬

海事處佈告

一九七〇年第十號

設置有燈航行指標

有關在藍塘海峽佛頭洲設置有關航行指標之詳情已在「海員通告一九七零年第八號」內刊出。如欲參閱可向海事處德輔道中航海處入口處免費索取。

海事處處長　梅禮彬

政府公告

茲特通知鄭樹榮先生、郭九仔先生、呂朋先生、毛堯東先生及馮焯先生，自從彼等於一九六七年六月遺留於政府倉廒之私人物品仍等候領取。現勸上述五人於此公告日期起兩個月內到九龍廣東道五九五號政府倉廒人事科領回有關物品，切勿延誤。

珠海書院校外課程

新數班招生

教授內容：數理邏輯，「集」之理論，行列式，矩陣，近世代數及不同基底之整數表示……F5以上學生可報名入學。

開學日期：三月九日至六月八日，每逢星期一三下午七時至九時半，無假日。

報名收費：共九十元，報到備案。如自備回郵及郵寄費可寄上。

東華三院營產樓宇招租

本院營產大道西九十至九十二號已有入伙紙又鴨巴甸街四至六號建築工程快將完竣，現擬招租，各界人士如有意租賃上述樓宇作住宅或商業用途者可在本月底前函香港普仁街十二號東華三院，約期商洽

東華三院主席黎時煖

一九七〇年二月二十日

東昇三敗之辱恨未消 又以二比四敗于怡和

張子岱昨缺陣仇志強初任把關

怡和與東昇，昨午又狹路相逢，在花墟球場作聯賽，怡和以四比二大勝東昇。一場前怡和預備組，亦以一比……東昇在金禧盃爭奪……所以昨仗亦吸引大批觀眾，不得其門而入者尚不下……共九千八……

……東昇三敗之辱，在金禧盃決賽中，被遣出場之郭滿華……怡和有張子岱未能復出，但有大馬名將仇志強加盟……比較，仍有一點距離，故能以四比二再勝一仗。東昇對手選陣，且不見有鄧……亦不失為一……

仇志強演出 未如理想

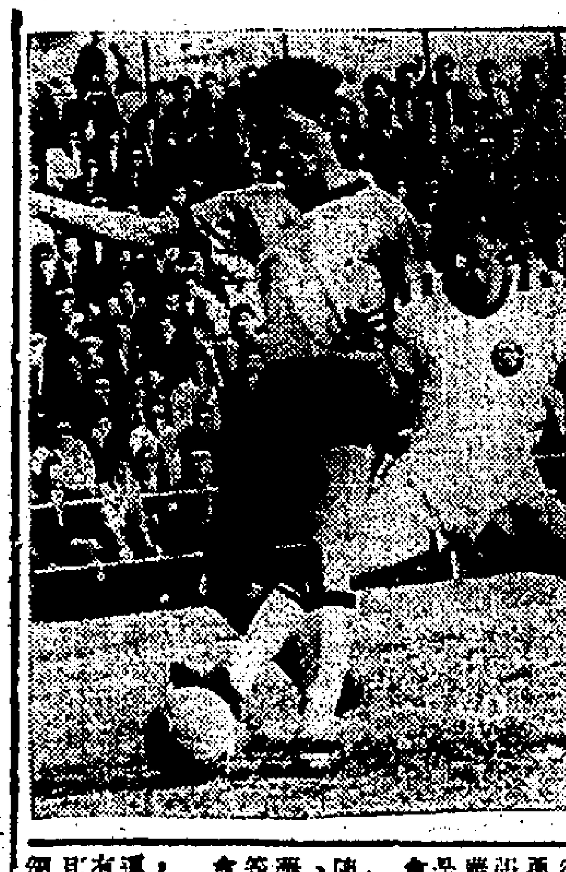
上半場爭得劇 各一先打和局

開賽後僅半分鐘，李國強右翼邊陲發難，底線內傳中，鄭潤英迎球力頂，皮球彈地後，再飛向東昇前，去勢原甚軟弱，但衛佛儉接球後脫手，雖反身將球捉牢，但旁證已搖旗表示過了白界，判作防區，一比○，東昇因守門員大意而先失一球。

怡和既得甜頭，更勢不饒人，向東昇大施壓力，但東昇亦奮力抵抗，不再多失。混戰至十二分鐘，盧洪海右路滲入，龍蒂傑在禁區內將之勾跌，被罰兩碼自由球……

……球，劉志霖操刀，斬在無人看管下勁射，人叢中再由盧洪海射門，中左門柱彈出，仇志強飛身撲地，欲將皮球搶得，反撥球入網，一比一，東昇扳成平手，全隊歡欣若狂。十八分鐘，東昇乘勝追擊，胡國雄右輔位……

中，仇志強衝出迎戳，但被郭滿華搶先一步，頂球向空門，眼看必入，鄭潤如及時回防，怡和得以不失。四十分鐘，怡和鄭國根離開三十碼，突施冷箭，衛佛儉飛身撲接，險又脫手滑入，幸再度捉牢，東昇抹一把汗，不久完上半場，兩隊各一否和。



●鄭國根射去危球。甲組足球聯賽，怡和昨勝東昇四比二。圖為東昇葉錦洪（左）得球，怡和鄭國根（右）從其腳下將球剷去的鏡頭。

東昇兩度追和 最後輸多兩球

換邊再賽，雙方均無……右路挺進，無過葉錦洪後直撲底線，在程永健……十一分鐘，李國強……

扳平，此由于怡和勝一球后，希圖守勢，希望能不失至終場，但計不得售，過于再向東昇實力施壓，事實上東昇實力……所以不能……便由葉尚華射入。其實以怡和的班底，並不需要太早防守的，以攻為守才是上策。總言之，昨日上演了一場緊張刺激的好戲，怡和與東昇……具有六球進賬，近萬球迷亦甚感滿意。

二十二碼點接應，以第一時間抽射中網，……為開下傳中，……

體育

怡和：仇志強、鄭潤如、張國雄、黃文偉、鄭國根、陳鴻平、李國強、葉尚華、郭滿華、劉志霖、盧洪海。

東昇：衛佛儉、程永健、葉錦洪、黎英彬、照、王儉、郭滿華、胡國雄、秦發文、謝錦華。

保齡總會今改選 將增設女子會長

【本報訊】香港保齡總會，定於今日下午二時半，在香港大會堂電影院舉行週年同人大會，選舉下屆正副會長及廿一位新執委，屆時參加改選的會員將逾四百之數。

週年同人大會除了改選之外，尚有修改會章與及頒發紀念錦旗。

保齡總會下屆人選如何，各方人士均甚注意，表面上雖無競選氣氛，但其實暗潮洶湧，幕後活動的大不乏人，但經過本屆經驗之後，會員已懂得應該選舉那些人入閣。據此間權威人士分析，原有執委之中，將有一半以上不能蟬聯，樂多會員的心理，是希望下屆執委會中灌輸多一些新血，例如那些對保齡運動具有高度熱忱，或是經常參加該項運動，或是球藝與球技都超卓的球員，都應該加入這個領導機構。因此，今天改選中，像司徒敬金、吳耀強、關志勇、張錦洲、黎加冰、吳國祥、蔡華、與區建雄等，都將是頗得人心，而大有機會當選的熱門人物。

舊人方面，現任主席陳炎明，與執委劉榮駒、潘佩赤、馮兆霖、鄭中樞、與廖烈智等，將會繼續獲得廣大會員的支持而蟬聯。另一名舊執委王統元，由於過去對推動保齡運動不遺餘力，不但大有蟬聯執委的資格，而且應將是一位會長級的領導人物。同時根據過去兩屆經驗，保齡會實有增加一位女子會長或女子主席之類的必要，為了增強領導力量，行政效率，下屆執委中亦宜增設一位具有活力的秘書，或總幹事。至於主席一職，將不而留待新執委會議產生，中五選出來。

菲律賓高爾夫賽 澳洲馬樹暫領前 中國兩謝列次席

【馬尼剌廿日路透社電】廿六歲的澳洲高球選手馬樹，今日在此間舉行的亞洲高爾夫球巡迴賽菲律賓站次天比賽中，擊出七十一棒，以連同昨日之七十一棒，以一百四十二棒領前。中華民國選手謝敏男、謝永郁，均以七十棒佳績，以總棒數一百四十三列於次席。中華民國……另一高手陳清波，昨日領前之日本名將河野光隆，及菲律賓之力加史派，以一百四十四棒列第三。

前曾是英國選手，現為澳洲隊之胡期狙荷姆斯，今天以六十八棒成績，獲得一千披索獎金，賽會規定任何選手如選出每日最低棒數便可得一千披索。

足球聯賽 僅得乙丙組

【本報訊】原定今日在南華球場舉行的乙組聯賽，係國對加山，與及廿五日排在政府大球場上演的消防對南華甲組及預備組聯賽，均宜告改期。

今天週末，甲組足球無戰事，僅得乙丙組聯賽秩序，茲分錄如下：

（乙組聯賽）下午四時 傑志對怡彩 南華球場

空軍對光華 啟德球場

陸軍對天天 黃竹坑球場

（丙組乙聯賽）下午四時半 獄吏對愛群 赤柱球場

甲二組藍賽 天天勝幸運 已奪得冠軍

【本報訊】籃球聯賽，昨晚有男、女子組共三仗在伊館球場舉行，其中末仗甲二組之戰，是一幕冠軍爭奪戰，結果天天以十分挫敗幸運，奪得甲二組冠軍。三場比賽結果如下：首場乙組決賽，天虹勝深友，一百比八十四，次仗女子組，公民勝協力，五十五比十一，末仗甲二組，天天挫幸運，八十四比七十四。

海天體育會 春節聯歡

海天體育會，定今日下午七時半在窩打老道一二三號A九龍塘花園會所，舉行春節聯歡會。屆時，由首長主持頒獎，並備餘興節目抽獎，名歌星商台電影紅星王天麗小姐主持幸運抽獎，張圓圓小妹妹、陳均能、麥當、葉珍、林菲，並由陳陞擔任歌唱名曲，由樂隊伴奏。

巴西法蘭明高隊 下月廿九可到港

【本報訊】巴西足球勁旅法蘭明高隊，由日本順道來港訪問，將於下月二十九日在港比賽一場，倘能成行，可能最高收十五元一位。客隊所提條件，為包服四千美元一場。

資生堂贊助舉辦 「名士」保齡球賽

資生堂名士化粧品，自月來由總代理大昌貿易行，介紹其出品與本港男仕以來，反應異常熱烈，說明了今天的男仕們，對儀表修飾亦極為注意。因為廣泛介紹，此男性化粧修飾品，更於維多利保齡球場起見，賽、贊助「名士」保齡球賽，……日昨參加隊伍紛紛而來，總理李文照主持開幕禮，賽事已在愉快氣氛下完成。

（附圖為大昌貿易行副總經理李文照，主持「名士」保齡球賽開球禮，及與對賽隊合影）

甲組足球聯賽成績表

（截至二月廿日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	十六	十三	二	一	五十八	十九	廿八
星島	十五	八	六	一	廿七	十三	廿二
元朗	十五	九	二	四	卅一	廿三	廿
消防	十五	八	三	四	卅三	廿	十九
九巴	十五	六	五	四	十七	十八	十七
東昇	十四	七	一	六	卅一	廿八	十五
東方	十四	四	五	五	十七	廿四	十三
南華	十五	三	六	六	廿九	廿五	十二
電話	十四	五	二	七	廿六	廿五	十二
警察	十五	四	三	八	廿四	卅五	十一
流浪	十五	一	四	十	十六	卅二	六
港會	十五	一	一	十三	十七	六十四	三

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四○千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，天氣報告，轉播倫敦報告。十五分，粵語新聞及週末漫談。卅分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，每週報紙文摘。卅分，警員的職業前途。卅分，時代曲。五十八分，天氣報導。【九時】傑英價格報告。十分，時事消息。卅分，歌星選唱，天馬消息。【十時】點唱節目。四十五分，兒童節目。【十一時】粵語新聞，五十分，專曲「百花亭贈劍」。【十二時】粵語新聞。十五分，天氣報告。【一時】粵語新聞，精選粵曲。五十八分，今晚馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導。

……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，談一事，長一智。四十九分，天氣報告。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，一笑談。【九時】卅分，每週報章文摘。四十五分，廣東音樂。卅分，街市行情。卅五分，……

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測……

商業第一台

商業第二台

麗的中文電視

無綫電視

……

截郵時間

今日（廿一日星期六）

空郵

南越：信件上午十一時，包裹上午十時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南北美、夏威夷、墨西哥：信件正午，包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、百慕達地、黑斯：信件正午，包裹上午十一時
義大利、非洲：包裹上午十一時
關島：信件下午一時，包裹正午
委內瑞拉：信件下午一時，包裹正午
厄瓜多爾：包裹下午一時
越南：信件下午二時
馬來西亞、星加坡、汶萊、印尼：信件下午二時，包裹下午一時
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時
印尼：信件下午五時，包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞：包裹下午四時
共和國、約但、塞浦路斯、比利時、德國、丹麥、法國、瑞士：……
埃及、英國、毛里求斯、挪威、瑞典：信件下午六時

平郵

迦納、澳洲、紐西蘭：包裹下午五時
新畿內亞、非洲島：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴、汶萊：信件下午六時
美國、中南北美洲：信件下午六時，包裹下午五時
泰國、印尼：包裹下午五時
東埔寨、義大利：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、台……

明日（廿二日星期日）

空郵

……西印度、伊朗：信件下午五時
毛里求斯島、巴西、阿根廷、東非洲：包裹下午四時
信件正午，包裹上午十一時
東埔寨、義大利、法國：信件正午
台灣、日本：信件正午
馬來西亞、星加坡、沙巴、汶萊、沙撈越：信件正午
英國、中南北美洲、夏威夷：信件正午
威斯、巴林、瑞士：信件正午
西巴基斯坦：信件下午三時
菲律賓：信件下午三時
紐西蘭：信件下午五時
希臘：信件下午五時

平郵

泰國、伊拉克、荷蘭、比利時、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國：信件下午六時
澳洲：信件下午六時
南韓：信件下午六時
亞丁、非洲：信件下午六時
越南：信件下午六時

（休息）

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正，包裹正午；
米下午一時，包裹下午六時
中國大陸：下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	雪梨	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	美國東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	歐洲孟買曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	美國東京	下午八時五分
國泰	星加坡	上午十一時五十分
國泰	婆羅洲	下午三時五分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時十分
國泰	印尼曼谷	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	福岡北台	午夜十一時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	台北	上午九時十五分
中航	台北	上午十時十五分
中航	曼谷	下午四時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	巴黎曼谷	下午四時三十分
意航	羅馬曼谷	下午四時五十五分
日航	東京	下午三時十分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時五十四分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
印航	東京	下午四時
印航	印度曼谷	下午五時卅分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五十五分
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時三十五分
泰航	曼谷	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	耶加達雪梨	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時
英航	印度倫敦	上午三時十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	印度倫敦	下午九時
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	沖繩東京美國	下午二時三十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午七時卅分
國泰	婆羅洲	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	中午十二時三十分
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	雪梨	下午十時三刻
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	曼谷	上午十一時
中航	台北東京	上午十時十五分
中航	台北	下午五時廿分
韓航	東京	下午五時四十分
錫航	馬尼剌	下午五時三刻
德航	曼谷印度西德	下午九時五十分
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
日航	台北大阪東京	下午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時三十分
日航	東京	下午二時
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午四時四十分
印航	東京	下午六時一刻
越航	台北東京	上午十時五十五分
泰航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
瑞航	東京	下午五時三刻
印尼	東京	下午三時卅分

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之至週通道有所妨礙者擬因各該情節而要求賠償者須由本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數：在現正建築中之受秩序灣防波堤北面海床。將興建一打樁式躉船柱事，以便在其上建築一所汽油站作供應船隻燃料之用，以代替目前持有暫用官地所可能第日三一二九號之筲箕灣海上汽油站。地段號數將於適日公佈。

地點：筲箕灣受秩序灣防波堤。

面積：約六百英方尺，其範圍經已用紅色在P．四三七零號圖則填明。

附註：圖則可在香港政府合署（東座）三樓工務司署地政測量處或在香港金鐘道樂禮大廈海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：二十一年，由該官契批准之日起計，該地段祇准興建汽油站，以作供應船隻燃料之用。

一九七○年二月十三日

工務司盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

（同上，三則）

退股聲明

啟者本人范茂蓀寓九龍金巴利道四九——五一號八樓前在九龍金巴利道七十五號二樓利時公司（和記）（LEE．S LEATHERWBAR CORP．）之合夥人今因志趣別業已自一九六九年十二月卅一日起退夥將所有股份公司之一切生意盈虧債務及任何瓜葛概與本人無涉特此聲明。

退夥人 范茂蓀啓

安慶快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；
每逢星期一由香港開，星期三到基隆。

貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八○○號
香港干諾道西五○號

大陸米圖維持市場 昨日再度巨幅跌價

舊米每担再跌五元新米跌八元 柬埔寨米價亦順 泰米價則企定

【本報訊】大陸米因被滯銷，前曾於新春開市時每担已降低九元三角，隨而且改爲拆價發售，迨至昨日，此間大陸貿易機構又將其米價作巨幅調低，新米每担再降八元至八元三角，舊米每担降五元至五元半，且價復開盤發售，據有關方面透露：新春開市後，大陸米價每担降低十餘元，跌幅之大，實爲向所罕見，大陸貿易機構如此做法，無非圖維持港方市場，藉以套取外滙，事實上，大陸米價於新正初六開市時，每担降低五元前，仍比泰國上米爲貴，每担相差二十元以上，所以影響其銷路甚大，現在雖然每担再降低五元至八元以上，但仍與泰國上米價有相當距離，每担約高十餘元。

至於泰國米價，則尚未因大陸米巨幅降價而有變動，但大陸米一再巨幅跌價，致於泰、柬米及越南米銷路不無影響，柬埔寨米價昨日亦順，入口米商對此正予密切注視。

昨日因大陸米恢復開盤，故米市成交較多，正式成盤者亦有六千多包。茲將是日成交價錄如下：泰國貢三八舊大米每担成七十六元，貢金瓜舊大米七十七元，黃帆船新谷仔米六十七元，金玫瑰谷仔米亦成六十七元，青松竹三號米六十七元，大糯米五十五元。紅鷄金邊粘六十六元半。大陸新西粘七十九元半，舊西粘七十八元，新油粘八十一元，舊油粘七十九元半，新洪字絲苗八十五元半，新華南粘八十五元。

鎊回縮金微升 去息大足金疲

收市價成二七七・七五

【本報訊】倫敦轉滙鎊二・四〇五六，回縮，告老士二・四〇五三，回縮。

貝魯特金價三五・三五，升五仙，瑞士金價乙式三五・一〇，巴黎金價跌八仙（三五・七三），倫敦金升三仙（三五・九八）。

足金早市開高價二八九・五，因倫敦金回升後隨跌二八八・九三七五，再升二八九・一二五，終跌二八八・五，早市收市二八八・六二五，早市差跌一・〇〇，去息七角，上牌現貨交收一・八〇〇司兩。

美電六・〇五五——六・〇五三七五，通天單六・〇四五——六・〇四二五，加單五・六三三五。大鈔六・〇三六二五，細鈔六・〇六三七五。

期鈔早按六・〇三二，平息，午按六・〇三二。日元期貨按一六一・六二五，平息，午按一六一・八七五。

足金午開二七七・九，收二七七・七五，最低二七七・七五，最高二七七・九三七五，兩市差幅一・七五，收市價係壓價制後新低價。

美加瑞德外滙 牌價一致掛高

美告羅士亦告調升

【本報訊】本港滙豐銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，均較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由六〇八港元改爲六〇八・四〇港元，買入價亦由六〇一港元改爲六〇一・四〇港元，即每百美元均較前多兌〇・四〇港元。

加拿大元電滙買出價由五六六・四〇港元改爲五六六・六〇港元，買入價由五五九・八〇港元改爲五六〇港元，即每百加元均較前多兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四一・七〇港元改爲一四一・九〇港元，買入價亦由一三九・八〇港元改爲一四〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙買出價由一六五・二〇港元改爲一六五・三〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一六三・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四〇七三美元改爲二・四〇五六美元，買入價亦由二・四〇七五美元改爲二・四〇五八美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇一七美元。

菲律賓又計劃設大規模鋼廠

【本報訊】港製鋼鐵外銷，近年來範圍雖然擴大，但菲律賓仍屬主要市場，故鋼鐵界對於菲律賓的局勢及當地鋼鐵工業的擴展極爲關注。昨據菲方傳來消息：根據當地伊利沙倒鋼鐵廠有限公司計劃、工程及服務部經理扶西宣佈，該公司設立一家四億元巨大熱輾鋼鐵廠的計劃已完成。該伊利沙倒公司職員說：該廠大工廠預期於一九七二年度可生產。初步的估計，根據該廠最初百分之五十的生產力，該新廠每年可節省二千九百萬美元外滙。

本港金鈔外幣行情表

民國五十九年二月二十日（星期五）

（足金）	
開市	289.50
收市	277.75
最高	279.50
最低	277.75
（期鈔）	
開市	6.0825
收市	6.08
最高	6.0825
最低	6.08
（現鈔）	
大鈔	6.03625
普鈔	6.03
（日元）	
最高（萬計）	161.625
最低（萬計）	161.00
（美電）	
最高	6.055
最低	6.05375
（通天單）	
最高	6.045
最低	6.0425

（外幣）	
菲紙（大）	.995
菲紙（小）	.99
加單	5.62
加元（大）	5.61
加元（小）	5.60
大坡紙	1.954
細坡紙	1.949
新舊啤（百計）	58.00
葡幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	163.50
泰幣	28.95
印鈔	14.49
澳洲元（磅雙計）	6.76
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	144.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	38.00
西貢紙（千計）	16.50
法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	140.25

部份港紗供過於求 紗廠暗中降價沽放

巴基斯坦紗多到亦滯銷

【本報訊】今年新春棉紡業開工以來，由於部份紗廠的混紡紗生產過剩，遂得把紗錠改紡幼支棉紗，這樣又造成個別紗廠幼支棉紗供過於求，暗中降價競銷，每包比新春開市時跌了二十元。

據棉紡業業內人士指稱：目前幼支棉紗生產過剩，雖然是個別性的，但積壓較多的紗廠，近日已有暗中降價競銷，卅二支至四十支的A字紗及半精梳棉紗，每包成價比較往年價低二十元。在往年，市的淡月，通常是三月開始，棉紗市就出現淡風，主要原因是今年新春以來，棉織業圈內的廠家，生產旺淡不均，大規模的布廠生產仍然正常，可是中型布廠生產放慢了，毛巾廠及棉針織廠生產比去年同期更是明顯的減後，這樣，棉紗實銷自然受到影響。

業內人士又說：棉紗市的滯銷，不單是幼支，粗紗亦是如此，只不及幼紗那麽淡，例如香港二十支及十二支粗紗售價比現在高十元，顯示新春開市以來，粗紗價格也降低了。

至於巴基斯坦棉紗，本月運到仍有一萬二千包左右，因滯銷而使局部價格降低，十支及十二支上檔貨及中檔貨每包跌了二十元，足見棉紗價格下跌不獨港紗，巴基斯坦紗亦要降價求沽。

豆子生仁市情穩定 粟米麥糠價格畧升

本港麥糠供應近告減少

【本報訊】豆子生仁市情穩定，麥糠粟米，價格畧升。

據豆子生仁批發商指稱：東南亞各地出產的豆類及花生，供應本港仍然正常。近來雖然較少轉口輸出，但本銷亦有相當，故一般價格，尚無甚變動。

泰國紅豆與綠豆，供納平衡，價格扳硬，士紅豆每担扳拆六十五元，全紅竹豆每担扳拆七十五元至七十八元。大粒綠豆碼頭交貨每担以六十三元成出一百包，中粒綠豆碼頭交貨每担以五十五元成出七十包，大片開邊綠豆每担以六十元成出五十包。

情暢爽，大粒白眉豆每担拆沽六十四元，中大粒白眉豆每担拆沽六十三元，中粒黑豆，每担拆沽四十六元至四十七元。

泰國及印尼花生仁，市勢仍然俏秀。泰國白膜珠仁每担拆沽一百零六元至一百零七元，印尼泗水大粒珠生仁每担拆沽一百零七元，中粒珠生仁每担拆沽九十六元。

泰國及柬埔寨粟米價格回升，泰國黃粟米碼頭交貨每担以廿六元八毫成出四千包，高粱白粟米碼頭交貨每担以四元八毫成出六千包，柬埔寨紅粟米碼頭交貨每担以廿七元成出二千包。

本港麥糠，供應減少，價亦回升，粗白麥糠每担廿五元至廿六元，幼白麥糠每担廿五元二毫至廿五元五毫，粗紅麥糠每担廿四元至廿四元六毫，幼紅麥糠每担廿四元五毫。

細生魚	斤	[illegible]
生蠔	斤	[illegible]
黃鱔	斤	[illegible]
白鱔	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
响螺	斤	[illegible]
龍蝦	斤	[illegible]
金錢龜	斤	[illegible]
青蟹	斤	[illegible]
肉蟹	斤	[illegible]
紅蟹	斤	[illegible]
大蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
泥斑	斤	[illegible]
斑肉	斤	[illegible]
紅魚	斤	[illegible]
鮫魚	斤	[illegible]
白鴿	斤	八・〇〇
馬頭	斤	三・二〇
青根	斤	四・〇〇
門鱔	斤	一・六〇
三鳥類		
上鷄	斤	六・〇〇
劏鷄	斤	五・八〇
鮮鴨	斤	四・五〇
吹米鴨	斤	四・五〇
肥鵝	斤	四・五〇
[illegible]	斤	六・八〇
蔬菜類		
菜心	斤	〇・九〇
蘭心	斤	〇・九〇
芥蘭花	斤	一・六〇
生菜	斤	〇・六〇
白菜	斤	〇・五〇
菠菜	斤	〇・六〇
茼蒿	斤	〇・五〇
西洋菜	斤	〇・六〇
紹菜	斤	〇・四〇
韭王	斤	四・三〇
枸杞	斤	一・二〇
荷蘭豆	斤	一・六〇
芥菜	斤	〇・五〇
番茄	斤	〇・八〇
蓮藕	斤	一・〇〇
豆苗	斤	三・六〇
洋葱	斤	一・二〇
冬菇	斤	四・〇〇
通菜	斤	二・〇〇
草菇	斤	五・二〇
涼瓜	斤	二・四〇

股市暢成行情普昇

保華昨日正式上市

港燈因開股不須供錢，故引起價格昇二元多，這是順理成章者，至信託等雖要供錢，但可圖利，前景應趨好者。

【本報訊】昨日股市於由保華初上市，與他各股亦有顯著交投。四會交易所成交總值達三千餘萬元之多。行情普遍上昇，保華以九・二元開出，按至最高九・八元收市，成交達廿五萬餘股之多。港燈派息，宣告每股送一紅股，另末期息一元一角，開市成四十元，逐步升至四十二元七五高價。電車一枝獨秀，午後突告上漲，由十三元九角直升至十四元四角，仍受買家垂青。

表面看來雖升二元多，因加上百分之五應得利益，實際上是順理成章。至信託置地及滙豐等開股須供錢，表面看來以爲須抽出本錢，但由於供錢後又可以圖利，遂亦是應趨好者。昨日香港證券交易所昨共成交二千二百六十三萬元，遠東交易所成交一千一百六十二萬元。茲將昨日各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七八・〇〇	二八〇・〇〇	二七八・〇〇
（英倫註記）	二四二・〇〇	二四二・〇〇	二四二・〇〇
東亞銀行	八五・五〇	八五・五〇	八五・五〇
保華	九・八〇	九・八〇	九・二〇
香港電	四二・五〇	四二・七五	四〇・五〇
會德豐	一二・四〇	一二・四五	一二・〇〇
九龍倉	三八・二五	三八・五〇	三八・〇〇
均益倉	三二・七五	三二・七五	三二・七五
黃埔船塢	八一・〇〇	八一・〇〇	八〇・〇〇
太古船塢	五四・五〇	五五・〇〇	五四・五〇
置地	九二・〇〇	九二・〇〇	九一・五〇
九龍巴	二八・〇〇	二八・二〇	二七・九〇
大酒店	六六・五〇	六六・五〇	六六・五〇
凱聯酒店	一三・四〇	一三・五〇	一三・三〇
城市酒店	二七・五〇	二七・五〇	二七・三〇
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以該種股票在香港證券交易所及遠東交易所之最高及最低成交價爲準。）

銀行拆息企定八厘

【本報訊】認購保華建業有限公司股票總額雖然超過十億元，但實際動用者，僅一、二億元，所以銀行頭寸尚未因此而大緊，昨日業內活期拆息，仍企定九厘，預料下星期二後，該項拆息將會稍爲回降。

星膠市醒 價格回升

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家落行轉增，交投暢好，昨日膠價亦告回升，一號烟膠三月份期貨每磅爲坡幣六毫六仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，今日消息轉暢，膠價亦呈跌後回升，計一號烟膠三月份期貨每磅拉上坡幣六毫六仙，四月份爲六毫六仙一二五，五月份爲六毫六仙三七五，二號烟膠三月份期貨爲六毫四仙三七五，三號烟膠三月份爲六毫三仙三七五，價比前緊好半仙有多。

海味雜貨市情暢旺

非洲魚翅新貨沽出 台灣雪耳暢銷價格堅挺

【本報訊】海味雜貨市情轉暢旺。上價海味因爲酒樓需用增加，價格多呈堅好。非洲魚翅，大勾翅每担成一千五百元。日本鮑魚，十分俏市，價格續升。十五頭吉品鮑每担成八萬零六百元，廿九頭吉品鮑每担成七千一百八十元，卅二頭吉品鮑每担成七千元，卅五頭吉品鮑每担成六千八百元。

非洲海參及北韓海參，均有沽出，非洲刺參中小秃參每担成三百零六元，小秃參每担成二百八十五元。北韓一級大遼參每担成一千四百五十元，一級小遼參每担成七百五十元。

日本鰵肚，酒樓仍有採用，但價格比節前降低了，一級鰵肚每担成一千二百元及一千一百八十元。

日本冬菇，仍然暢銷，幸福厚菇每担成三千一百五十元，金錢菇每担成三千零二十元，金紅天秋菇每担成二千九百五十元，廿八石菇每担成二千七百五十元。

台灣雪耳，品質優於一切，市暢價堅，特級雪耳每担成一萬元，A級雪耳每担成九千五百元。

副食品市穩定 淡水魚價格跌

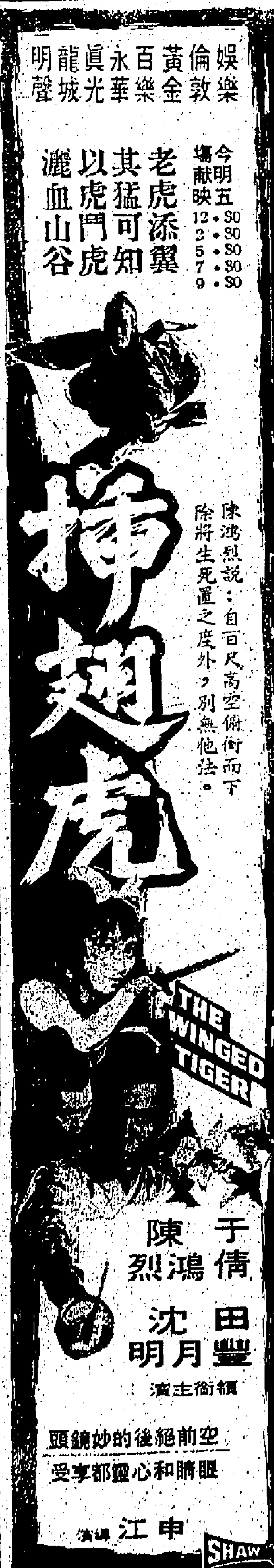
【本報訊】昨日之副食品市，大致穩定，生猪中仍以猪肝最爽市，生牛貨疏，大盤每担升十元，因近日天氣回暖，生羊零售微順，每斤售八元。淡水魚貨漸多，鯇魚及鯪魚每担均跌一、二十元，水魚則貨少，每担上升百元，鹹水魚供應多，泥斑每担續降二、三十元。至於蔬菜方面，除豆苗及草菇每斤跌四角外，其餘均無變化。

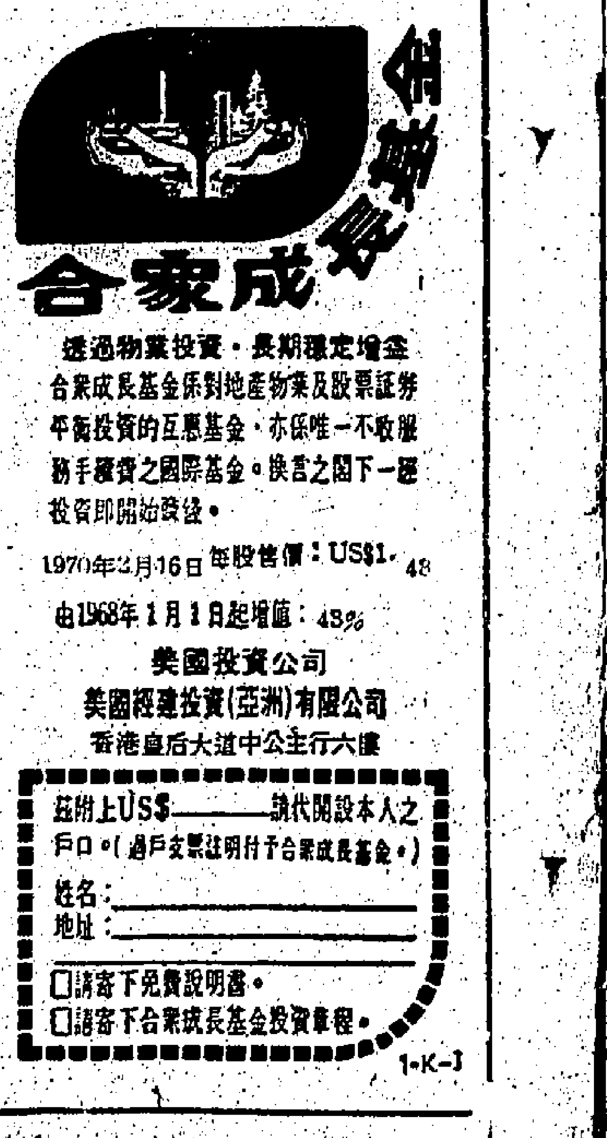
茲將昨日港九副食品零售價錄下：

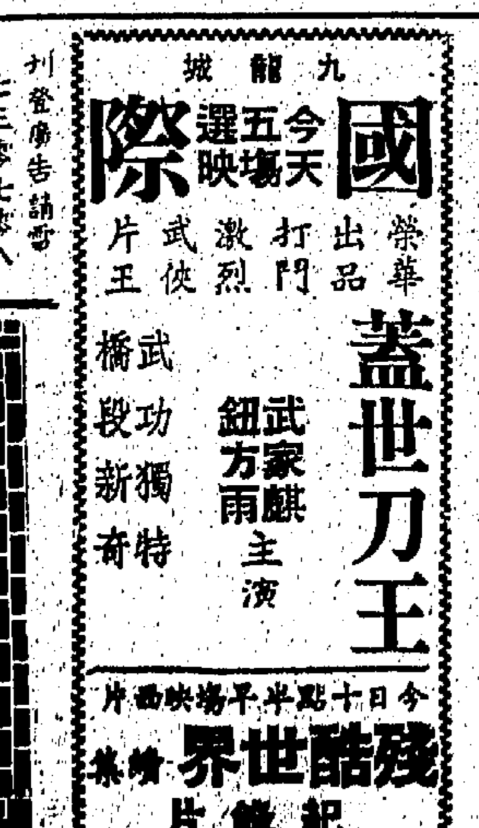
上肉	斤	四・四〇
腿肉	斤	四・八〇
赤肉	斤	八・〇〇
肉眼	斤	八・四〇
周肉	斤	二・二〇
赤排	斤	五・二〇
肉排	斤	四・八〇
豬肝	斤	四・四〇
豬腰	斤	八・八〇
豬心	斤	八・八〇
豬肚	斤	五・二〇
牛肉	斤	三・五〇
牛腩	斤	四・八〇
牛腩	斤	三・二〇
[illegible]	斤	三・六〇
羊肉	斤	八・〇〇
魚蝦蟹		
大蝦	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
大生魚	斤	[illegible]
中生魚	斤	[illegible]

布疋交投暢爽 絲裡多到價順

【本報訊】布疋昨市，交投暢活，台灣布、絲裡及特闊棉綢，均多成開。台灣布，製衣廠揀購六八×六〇每碼以七角六分成出，四二×四七成價四角七分成交。南韓絲裡，製衣廠求雖殷，但新貨多到，價定。







樂聲·新聲

今天五場獻映

心靈福至

英俊小生 域陀里奧加士文 麗沙嘉絲妮 合演

東城·樂宮·聯邦

週末請早

天下無敵 GO YOKIN

仲代達矢 丹波哲郎 司葉子 淺丘琉璃子

新華·豪華

有口皆碑 與眾不同

第十七天仍映五場

七怪傑，奇謀妙計，百萬金，順手發財！

卓拿干 法蘭斯 胡夫

七虎勇奪百萬金

新華午夜場：急先鋒奪命槍

利舞臺·海運

今天六場

墨西哥世運會 THE OLYMPICS IN MEXICO

銀幕七彩

紐約·大世界·麗宮

五場獻映

孟姜女 哭倒萬里長城

湯蘭花·何藩 主演

今午場：十一點半映

晚夜場：大空戰

東方·凱聲

今天週末請早

亂世佳人 Gone With the Wind

奧斯卡金像獎十項

凱聲戲院 EMPRESS

京都·大華·金冠

狂滿第二週

一龍雙鳳九豺狼 COLOUR THEM DEAD

梅麗德

打得利 脫得光

國寶·皇都

今天五場

路客與刀客

楊群 胡茵茵 崔福生

今天盛大公演

第一藝術團

總統·快樂

四場 三場

妙女郎 FUNNY GIRL

芭芭拉史翠珊 奧馬沙里夫 主演

皇后·文華·國華

係人都知！第四週 破萬關

智多星 THE BRAIN

今天三場

中華藝術團

麗聲·京華·皇宮

第八週末看速看

鐵金剛勇破雪山堡 ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE

佐治拉辛比

今天獻映

藏春閣

港九首輪影院聯合廣告

環球

金鎗亡命客

滿池春色

華樂

樂聲·新聲

今天五場

心靈福至

浪子成丈夫·政要充大夫·小叔丈夫變狂人·貴婦口難言

英俊小生 域陀里奧加士文 麗沙嘉絲妮 主演

白景瑞 導演

家在台北

第十七天

紐約·大世界·麗宮

今晚午夜場

大空戰 ZERO FIGHTER

新都·新樂·城都·金華·國寶·金台·多利·星舞·都

今天週末五場獻映

昨日全綫滿瀉

路客與刀客 FROM THE HIGHWAY

楊群 胡茵茵 崔福生

張曾澤 編導

雪嶺爭雄

皇都

今天三場

第一藝術團

啓德遊樂場

七虎勇奪百萬金

第十七天 今明五場

今晚午夜場

恨你入骨

週末午夜場

LADY OF STEEL

荒江女俠

麗斯·百樂

東城

早場

倫敦春色 LONDON IN THE RAW

香港·大舞台

飛哥傳

京都·大華·金冠

狂滿第二週

一龍雙鳳九豺狼 COLOUR THEM DEAD

梅麗德

打得利 脫得光

聲計

野花

黃思騁

飄香劍

武俠小說
高景生著

第八回：雙斧猶開玄秘洞 一丸消盡玉梅香

按着是沈九香二次答話，卻答得更妙，簡直把韓天賜挖苦透了。這都不是盧道人預料得到的，聽了也不禁大大叫快。

沈九香又是打個哈哈才說道：「韓天賜不要再說了。你是一個頂惡毒的傢伙，難道我不知？當年你在臥龍會所作所為，我都知得一清二楚呢！臥龍會大龍頭唐大鏡怎樣待你，人所共知。你是臥龍會第二號頭目，把第一號大頭目殺了，的確夠狠夠毒。我是你的第二號頭目，早就存心學你的樣，待你把太清教開創成功了，兩廣總得渠名探已完全入教了，才學你幹掉唐大靈那個老洪子，取而代之，到了那個地步時，我便是第二個洪秀全。梁名探也成了我掌中一顆棋子。這當然比你更狠更毒。對你來說，這卻是最好的報應。你自己怎不想想，憑你那種本領，怎配做一教之主，騎在我沈九香頭上？」

韓天賜雖被挖苦得萬分難堪，但仍然森森的吐出陰狠的笑聲，似乎故意表示滿不在乎。

沈九香繼說下去道：「你笑什麼？是不是以為我沒有出你最後的一條毒計，料我跳不出你的五指山，到底還是要失敗在你手上麼？你由『萬毒邪經』裡學到的一點點秘訣，暗中用來對付我，收買了紫菀，背叛兩個賤婢，暗暗將毒藥放在茶裡過過，下毒的是你，解毒的也是你，自以為是神機妙算，其實笨得十分可憐。這一刻我把你的底子揭穿了，你還有什麼話好說？」

盧道人聽到……似乎開心得要死……按倒，一個按前……獨角龍頭笑……回事麼？你們曾……首先是架……育寬讚道……然接受指使，實……獨角龍頭又……。一部「萬毒邪……毒攻毒呢！唯其……說到末句……上前施救，……而慘死。

一晌貪歡

上湯文武

文妝師

九五：冗妹爭產

三六三：王咬意用家傳秘方醫

北雁南飛

雨葉

心的愛

四：雙雙攜手登岸

春茗與春酒

瘟君夢

第廿九回 天動明金沙 陰行星玉宰

分類廣告

信豐兒童習藝所啟事

神鷹敢死隊 MOSQUITO SQUADRON

春色無邊入眼簾

福來搬屋公司 H708973．K672608

新隆

主勝公司搬屋

興隆公司搬屋

立榮公司搬屋

合誠搬屋

中聯搬屋公司 H-717922．710725 K-672608．667301

好運公司搬屋

耳鼻喉 專科特效藥創立見效

耳鼻喉 癬

痔 黃東修

痔 劉漢貞

朱健民

痔瘡 黃華滿

胃虛

人弱 男性虛

禿髮

尿病

外皮

胃

咳喘

濕 風

善靈補藥

耳 喉 蔡德芬

尿 聶言元

美容整形所 雙眼皮

胃 竹林氏

頸癧

尿毒症

痔瘡

胃 濕風

岑良 子

退化

痔瘡 苗樂天

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段：大字四個、小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

九沙及法律性廣告，第用同身份證或商業登記證

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二三二一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室（九龍辦事處）
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（麥花臣球場近太子道口）
㈤油麻地上海街三一九號若實公司
㈥九龍城聯生金行（太子道四三二號）
㈦青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈧油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）
㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	仔
404	407
408	412
414	416
417	418
421	422
423	425
426	427
429	432
433	436

租售

土瓜灣　高息舖位廉價出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

業主遠行　吉舖廉售

唐樓出售

工廠租售

舖位租售

商業一樓

樓售

浦崗平樓

旺舖出售

即買即交

吉樓出售

木屋數間

潤大二樓

潤大閣樓　旺角快富街近

九龍官塘　興順洋樓廉價租售

新建唐樓

旺舖租售

宿舍工廠

售

急售一樓

美孚三期

香港花園洋樓廉價出售

雅花園出售

寫字間租（香港）

美孚一期

大德樓分層預售

唐樓平賣

台灣旺地

吉樓平售

亭樓平售

寫字樓租

全層廉租

單邊旺舖

吉舖招租

旺舖廉租

旺舖招租

招租

寫字樓租

橫門招租

旺舖出租

全層廉租（九龍）

旺舖出租

旺舖招租

荃灣旺舖

旺舖

橫門

吉舖出租

日校出租

小舖招租

單邊舖

出讓

書店招頂

西德細車

洗衣急讓

銅版機

洋衣機器

廠房廉頂

染廠急讓

廉讓

鐵売

貨車

高賽房車

結束急賣

塑膠機讓

急讓

鈕門舖出讓

吉地廉讓

塑膠廠讓

凉茶店讓

校具廉送

名種狗仔

404旅行車

樓花出讓

聘請

美國加拿大移民就業升學　歐亞非公司

急請教員

送貨什工

誠聘教師

護衛員　招請

招請後生　做寫字樓工作由8.30至6.00不論年齡性別須體健好學家住港島附近優學歷近照函本報信箱449號。

招請練習生

請女職員

美國高薪聘請

招請後生

車牌文員

女傭

請裝天綫

產院接生

業務助理

外省職員

女工請生

中學數理

練習後生

校工褓姆

誠聘教師

招請

塑膠

聘打字及會計

單車送貨

聘請職員

誠聘教師

無綫電

香港護衛會

加拿大美國升學移民

戲院貨員

戲院位

外賣童工

表売技工

請女校工

聘家庭女工

燒焊什工　招請

五金男工

電器什工

電器行請

人人樓請

招請送貨

裝飾公司

招請後生

九龍某大酒店招聘下列職員

聘請教師

月薪四百

急聘幼師

電器學徒

聘請升降機技工及學徒

招請後生

檢查·包裝　茲招請生熟手男女包裝工多名凡年滿16足歲男女均可應徵請携帶身份証及相片一張前來青山道大南街603號五樓利惠公司洽（香港紗廠工業大厦）

公務員機

包裝·送貨　貨倉部大量招請生熟手揀碼貨倉及送貨工人凡年滿16足歲男性可携帶身份証及相片一張前來元洲街265至271號昌發大厦三樓C座利惠公司貨倉部洽

校工

女助理

街聘

電算會計服務　帳目清理·帳月包　TEL. H248969 K671225 K661931

市民秘書

經驗補習

報稅理賬

到府補習

喇沙F6

貸款

衛夫人　賀壽

新禧並祝早結良緣

誠徵女友

誠徵畫師

徵僑校工

徵僑

遺失

婚姻服務

徵女友

學車衣

食品店徵

徵舊樓

代女徵男

良友婚姻介紹服務公司

遺失股票

遺失聲明

圖章

遺失啓事

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

余潤霖先生

商業

旅遊簽證

廠商注意

商標設計

進口尼龍高力綫

長記裝飾

膠珠總匯

招商代理藥西

泰國簽證

台灣觀光

蚊鬚

機票平價

簽証　航通社

內綫電話

好運臘腸

打字機

隱眼鏡

百葉窗簾

時裝針織

收銀機　打字機　計數機

窗簾

萬能角鐵

電視

廢紙

油印

雪油櫃　噴油

修理電視

彩色相

瓷石

玻璃金石

永益

代客加工

噴金植毛塑膠玩具廠

德國寶龍牌電動離心乾衣機　BLOMBERG SPIN DRYER　總代理永勝商行有限公司

泰源冷氣

電視

山人論相

昌記設計

洞中子

打字中文

電視

藝術裝飾

雪櫃噴油

招生

官塘聖巴拿巴堂青年中心主辦　日文講習班　即日開始報名章程備索

數專

香港商科學校　英語·法文·日文·會計·打字　標準北角

英語日文會計打字　法文國語信扎速記

招寄宿生

招寄宿生

寄宿生招收

英人聲帶

九龍中醫研究學院生招班

攝影

美術

廣告美術

中國醫學院

學廚

德信寮

60元寄宿

中醫學院

裁剪車縫

聖匠職業訓練夜校招生　汽車修配班·服裝班　航海遊船班·陶藝班　即日開始報名·章程備索

青年會上午簿記

夜專

香港婦女補習學校　英語會話　各級英文

三年制全科中醫學府　菁華中醫學院

速成會話拼音日文　簿記

打字CIF　服裝　汽車修理

國際工商　日夜新班打字　英文會話　日文國語　法文商科

基督教信生學校招寄宿生

香港商科語言書院招生　文字：旺角彌敦道605-9號新興大廈三樓（大人公司對面）　電話：K858440　啟德校址：九龍城衙前圍道…　電話：K859364

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文　簿記會計速記

打字全科：全部新機40元學到畢業　英語拼音：一月速成會話及國際音標　珠算全科：學費20元包教曉一月速成　TOEFL 班　英文文法及寫作、國文、術文、拉丁文

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化學　英文速記

出入口文員班　廣告畫製作班　模型雕塑班　圖案班　各業會計

電腦班　電腦打孔訓練班　中文應用文　教師全科

人人可讀

香港法文聯科商業管理學校

啓事

強身術

史正中書法

黎國通告

向日索償

退股啟事　股東

承頂聲明

嬰小寶寶滿月　壽增福壽　鳳凰醫獸謝鳴

退股聲明